

СТЕНОГРАФСКЕ БЕЛЕШКЕ НАРОДНЕ СКУПШТИНЕ КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ

ГОДИНА 1

БЕОГРАД 1932 ГОДИНЕ

КЊИГА 1

XIII РЕДОВНИ САСТАНАК НАРОДНЕ СКУПШТИНЕ КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ

ДРЖАН 23 НОВЕМБРА 1932 ГОДИНЕ У БЕОГРАДУ

ПРЕТСЕДАВАЛИ:

ПРЕТСЕДНИК

Д-р КОСТА КУМАНУДИ

ПОТПРЕТСЕДНИК

Д-р АВДО ХАСАНБЕГОВИЋ

СЕКРЕТАР

МИЛАН МРАВЉЕ

Присутни Г. Г. Министри: Председник Министарског савета Др. Милаш Сришкић, Министар без портфеља Др. Алберт Крамер, Министар социјалне политике и народног здравља Иван Пуцел, Министар без портфеља Др. Хамдија Карамехмедовић, Министар трговине и индустрије Др. Илија Шуменковић, Министар правде Божидар Ж. Максимовић, Министар пољопривреде Јурај Деметровић, Министар шума и рудника Павла Матица, Министар финансија Др. Милорад Ђорђевић, Министар за физичко васпитање и народа Др. Лавослав Ханжек.

Почетак у 11 часова

САДРЖАЈ:

Пре дневног реда: 1 — Читање записника;
2 — Отсуства народних посланика;

Дневни ред: 1 — Претрес извештаја одбора за проучавање законског предлога о протоколу о туристичком саобраћају између Краљевине Југославије и Чехословачке Републике;

Говорници: Известилац Др. Анте Кунтарић.

2 — Претрес извештаја одбора за проучавање Законског предлога о привременом трговинском споразуму између Краљевине Југославије и Републике Грчке.

Говорници: Известилац Мита Димитријевић, Василије Трбић, Др. Драгутић Костић.

3 — Избор одбора за проучавање Законског предлога о изменама и допунама у Закону о удружењима, зборовима и договорима од 1931 год.

4 — Избор одбора за проучавање Законског предлога о изменама и допунама у Закону о изборима народних посланика за Народну скупштину од 10 септембра 1931 год., са изменама и допунама од 26 септембра 1931 године.

Поййррејсседник Д-р Авдо Хасанбеговић: Отварајем XIII редовни састанак Народне скупштине. Изволите чути записник претходног састанка.

Секретар Милаш Мравље чита записник XII редовног састанка.

Поййррејсседник Д-р Авдо Хасанбеговић: Има ли какве приметбе на записник? (Нема). Примедаба нема, записник је примљен. Изволите чути отсуства г. г. народних посланика.

Секретар Милаш Мравље саопштава: г. Јован Батинић народни посланик, моли за отсуство са три скупштинске седнице, г. Јова Јовановић, нар. посланик, моли за отсуство до 28 новембра тек. г. због болести и г. Д-р Славко Пиштелић, нар. посланик, моли за 6 дана отсуства због болести у породици.

Поййррејсседник Д-р Авдо Хасанбеговић: Одобрава ли Народна скупштина тражена отсуства? (Одобрава). Тражена отсуства су одобрена. Прелазимо на дневни ред.

Господо посланици, како листе за избор одбора који су били предвиђени у данашњем дневном реду по тачки 1 и 2 нису још готове, предлажемо да пређемо на 3 тачку дневног реда. Прима ли Народна скупштина овај предлог? (Жагор — Прима) Предлог је примљен и прелазимо на 3 тачку дневног реда: Претрес извештаја одбора за проучавање законског предлога о протоколу о туристичком саобраћају између Краљевине Југославије и Чехословачке Републике.

Изволите чути известиоца г. Д-р Анте Кунтарића.

Извештилац одбора Д-р Анте Кунтарић: Господо извештај овог одбора гласи:

НАРОДНОЈ СКУПШТИНИ

БЕОГРАД

Одбор за проучавање законског предлога о протоколу о туристичком саобраћају између Краљевине Југославије и Чехословачке Републике на седници својој од 6 августа 1932 године, проучио је упућени му законски предлог и пошто је констатовао да је исти од врло великог значаја по интересе обеју држава, усвојио је овај законски предлог у начелу и у појединостима, па има част предложити Народној скупштини да га изволи усвојити.

За известиоца одбор је одредио г. Д-р Анту Кунтарића.

Секретар,

Претседник

Д-р Анте Кунтарић, с.р. Д-р Људевит Пивко, с.р.

Потпретседник,

Душ. М. Живојиновић, с.р.

Чланови:

Трипко Нипковић, с.р.

Александар Буквић, с.р.

Радо Пустослемшек, с.р.

Урош Недељковић, с.р.

Бошко Зељковић, с.р.

Господо народни посланици, и ако је овај законски предлог тек данас упућен Народној скупштини на решавање, он је од врло велике важности како за интересе наше државе, тако и за интересе Републике Чехословачке. Он је додуше већ наступно у важност током ове сезоне, али сад је тек дошло на решавање, и зато сматрам за дужност да кажем неколико речи о важности овога законског предлога.

Ми, господо, из статистике Министарства трговине и индустрије, можемо да констатујемо да туризам у целокупној нашој државној привреди доноси један врло велики приход. Ако проматрамо приходе од туризма, који је био у години 1930, видећемо да је он износио око 360,000.000 динара. А за годину 1931, он је нешто опао па је износио око 340,000.000 динара. Ако ми поредимо те приходе, које баца наш туризам са осталим приходима, који нам дају остале гране наше привреде, можемо да констатујемо, да је приход од туризма један од најзначајнијих и најважнијих. Међутим ако би ми повукли једну паралелу са оним, шта смо ми у тај

туризам инвестирали, дошли бисмо до једне жалосне чињенице, да ми на њега не дајемо готово ништа, најмање према ономе, колико он по своме значају, и по својим приходима то заслужује. Унаточ тога, данас, када је настала ова велика светска депресија, која је захватила и нашу државу, а нарочито наше пасивне крајеве, који су највише и страдали услед те привредне депресије наше државе, наш је туризам страдао са два разлога. У првом реду, он је страдао ради девизног ограничења. У другом реду, што је уопште настало осиромашење у свету, и треће, што више немамо онолики број посетилика наших купалишта и бања, колики је био ранијих година. И баш зато су наши пасивни крајеви и страдали због тога, што они не зависе од других привредних грана, него зависе од рада, и од туризма. Услед те депресије и тог девизног ограничења ми смо смањили наш приход од туризма за 65%. Ето са тога разлога било је потребно да се нађе један излаз и да се посета странаца некако омогући. То је главни разлог да је Краљевска влада склопила овај споразум са братском Чехословачком Републиком. Тај споразум, како се види из целог законског предлога, још јаче утврђује братске односе који нас везују са Чехословачком Републиком.

Колико год је важан овај протокол за економски напредак и за унапређење туризма обеју земаља, толико је важан и у културном погледу, јер омогућава посету нарочито браће Чехословака, који обале нашег Јадрана радо посећују, како то показује статистика из задњих година. Ми тим чинимо једну велику услугу, јер унапређујемо национално културне односе који нас већ толики низ година и готово кроз целу историју, уско везују са братским чехословачким народом.

Стога молим да изволите ову конвенцију у целости примити. (Аплауз).

Поштрејседник Д-р Авдо Хасанбеговић: Пошто се нико од господо народних посланика није јавио за реч у начелној дебати, то приступамо гласању у начелу. Изволите чути прозивку.

Секретар Милан Мравље прозива господо народне посланике и они су гласали овако:

Аврамовић Бранко — за

Ајић Анте — за

Аксентијевић Александар — ва

Алексић Коста — отсутан

Алиловић Шаћир — отсутан

Анђелиновић Гргур Будислав Д-р — за

Антонијевић Душан — за

Антуновић Јосип — за

Аранђеловић Јован — ва

Ауер Људевит Д-р — ва

Бабаковић Јордан — отсутан

Балић Салих — за

Бањац Љубомир — за

Бараћ Бранко Д-р — за

Батинић Јозо — отсутан

Бачић Стјепан Д-р — за

Бенко Јосип — за

Бешировић Димитрије Р. — отсутан

Богдановић Исо — ва

Божкић Милан — отсутан

Борисављевић Страхиња — отсутан

Бркић Стјепан — за

Брушија Радослав — отсутан

- Будишин Стеван — за
 Буквић Александар — за
 Буновић Милан — за
 Ваљавец Стјепан — отсутан
 Варда Север — отсутан
 Васиљевић Стеван Д-р — за
 Величковић Миладин — за
 Вельковић Велько — за
 Видаковић Витомир — отсутан
 Видић Јеша Д-р — за
 Видовић Богдан Д-р — за
 Војиновић Јован В. — за
 Вошњак Богумил Д-р — за
 Вујић Димитрије В. — отсутан
 Вукићевић Богдић Д-р — за
 Гавранчић Отон Д-р — за
 Гавриловић Ото — за
 Гајшек Карло — за
 Главички Божидар — за
 Господнетић Фрањо — за
 Грајић Перо — за
 Грба Милован Д-р — отсутан
 Грбић Емилијан — отсутан
 Грђић Васиљ — за
 Грубановић Милан — за
 Грубер Фрањо Д-р — отсутан
 Давидовић Витомир — за
 Даниловић Живко — за
 Деметровић Јурај — за
 Дервишић Булагаа — за
 Димитријевић Мит — за
 Димитријевић Хаџи-Тодор — за
 Добровић Милан С. — за
 Добровољац Милан Ј. — за
 Довезенски Јован С. — за
 Додић Александар Така — за
 Дошен Мирко Д-р — отсутан
 Драговић Милош П. — за
 Дрљача Бранко — за
 Дрмељ Алојзиј — за
 Дубоковић Јурај — за
 Ђокић Ристо — отсутан
 Ђорђевић Владимир — отсутан
 Ђурић Михаило — отсутан
 Елеговић Иво Д-р — отсутан
 Живановић Милан — отсутан
 Живанчевић Михаило — за
 Живковић Негосим Д-р — отсутан
 Животиновић Душан М. — за
 Захарић Чедомир — за
 Зельковић Бошко — отсутан
 Земљић Јакоб — за
 Ивандекић-Ивковић Мирко Д-р — за
 Иванишевић Петар — за
 Иванчевић Душан — отсутан
 Илић Срђа Милан Д-р — отсутан
 Исаковић Миливоје Ђ. — за
 Исаковић Мито — за
 Јанковић Велизар Д-р — за
 Јевремовић Драгољуб Д-р — за
 Јевтић Животије — за
 Јевтић Милутин Ал. — отсутан
 Јевтић Михаило Р. — за
 Јевтић Радован — за
 Јелић Милутин — за
 Јеличић Божа Ц. — отсутан
 Јеремић Живојин — за
 Јован Андрија — отсутан
 Јовановић Александар — за
 Јовановић Ђока — отсутан
 Јовановић Јова — отсутан
 Јовичић Добросав — за
 Кадић Хусеин — отсутан
 Кајмаковић Омер — за
 Каламатијевић Михаило Р. — за
 Кандић Јовиша К. — за
 Катић Милош — за
 Каћански Стеван — отсутан
 Кешељевић Никола Д-р — отсутан
 Клинци Антон — за
 Кнежевић Ловро — отсутан
 Кнежевић Стјепо Д-р — за
 Ковач Анте Љ. — за
 Ковачевић Драгутин Карло — за
 Кожуљ Марко Д-р — за
 Којић Драгутин Д-р — за
 Коман Албин — за
 Костић Драгутин Д-р — за
 Костић Милорад Ј. Д-р — отсутан
 Краљевић Драган Д-р — за
 Крамер Алберт Д-р — за
 Крафт Стеван Д-р — отсутан
 Крејчи Антон — за
 Крстановић Ристо — отсутан
 Крстић Владимир — отсутан
 Крстић Милутин — отсутан
 Крстић Михаило В. — за
 Крстић Симо — отсутан
 Кузмановић Лазар К. — отсутан
 Кујунџић Андрија К. — отсутан
 Кујунџић Богољуб К. — за
 Кумануди Коста Д-р — отсутан
 Кунтарић Анте Д-р — за
 Куњашић Јоахим — за
 Куртовић Војко — за
 Куртовић Шукрија — за
 Лазаревић Милован М. — за
 Лазаревић Тодор Д-р — за
 Лазаревић Теодосије К. — за
 Лазаревић Филип С. Д-р — за
 Леушић Ђуро Д-р — за
 Лисавац Младен Д-р — отсутан
 Лончаревић Иван Д-р — отсутан
 Лончар Иван — за
 Лончар Станко — за
 Лукић Живан Д-р — отсутан
 Лулић Петар — за
 Макар Дако — за
 Максимовић Божидар — за
 Максимовић Стјепан — за
 Маланчец Владо Д-р — за
 Маринковић Војислав Д-р — отсутан
 Марјан Ђуро — отсутан
 Марјанац Симо — отсутан
 Маркић Фрањо — отсутан
 Марковић Миленко Д-р — за
 Марковић Милорад П. — отсутан
 Марковић Никола — отсутан
 Марковић Петар К. — отсутан
 Мastroвић Анте Ф. — за
 Матица Павао — за
 Матић Ђока Н. — за
 Мацековић Матија — отсутан
 Машић Марко — за

- Метикош Милан Д-р — отсутан
 Мијић Милан Ђ. — отсутан
 Милетић Вјекослав Д-р — отсутан
 Милетић Владислав — отсутан
 Милошевић Гавро — за
 Милошевић Младен П. — за
 Милутиновић Милинко Р. — за
 Милутиновић Милорад Ђ. — ва
 Мисирлић Јован Т. — за
 Митровић Јован Р. — за
 Михаиловић Илија П. — за
 Михаиловић Светислав Д-р — за
 Мохорић Иван — за
 Мравље Милан — за
 Мулалић Мустафа А. — за
 Најдорфер Мирко — за
 Недељковић Урош П. — за
 Никић Никола Д-р — отсутан
 Никић Федор Д-р — за
 Никодијевић Аранђел Д. — за
 Николић Бранко Д-р — отсутан
 Нинковић Тришко — за
 Нуић Петар Д-р — за
 Њамцул Ранко Д-р — за
 Обрадовић Алекса Ј. — отсутан
 Остојић Ђуро Д-р — за
 Павлич Алојзиј — за
 Палачек Иван Д-р — за
 Парабушки Борђе — за
 Паранос Шпиро Ф. — за
 Пахерник Фрањо — за
 Патрновић Љуба — за
 Перић Матеј Д-р — ва
 Перић Миљивоје Ђ. — за
 Перић Нинко Д-р — за
 Перко Драгутин В. — за
 Петковић Милан — за
 Петовар Ловро — за
 Петрак Никола — за
 Петричић Живко Д-р — за
 Петровић Марко — за
 Пешић Милутин — за
 Пивко Људевит Д-р — за
 Пиштелић Славко А. Д-р — отсутан
 Погачник Виктор — за
 Поповић Димитрије Он. — отсутан
 Поповић Добривоје Гер. Д-р — отсутан
 Поповић Душан — отсутан
 Поповић Јефтимије — отсутан
 Поповић Коста Д-р — отсутан
 Поповић Милан В. — за
 Поповић Милан Д-р — за
 Поповић Светислав Д-р — ва
 Праљак Недељко — за
 Прека Никола — отсутан
 Прекоршек Иван — ва
 Принцип Јово — за
 Прша Шиме Д-р — ва
 Пустослемшек Расто — за
 Пуцел Иван Ј. — за
 Радивојевић Лазар Љ. — за
 Радић Иван — за
 Радовић Саво Д-р — за
 Радоњић Милан — за
 Радоњић Миљан — ва
 Рајић Тоша Д-р — ва
 Рако Јанко Д-р — ва
 Рапе Стане Д-р — ва
 Рорбахер Јулијан Д-р — за
 Савић Аранђел П. — за
 Савић Сава В. — ва
 Савковић Илија — отсутан
 Санто Гавро Д-р — за
 Сарачевић Раденко — за
 Секулић Милан Д-р — за
 Селић Јоца М. — отсутан
 Селмановић Алија — отсутан
 Симић Милорад — отсутан
 Симовић Александар М. — отсутан
 Смиљанић Тома Д-р — за
 Сокић Милоје М. — за
 Соколовић Никола — за
 Спасовић Вукашин — за
 Спахић Владо — ва
 Спиндлер Вјекослав — за
 Спинчић Вјекослав — отсутан
 Сршкић Милан Д-р — за
 Стажић Јосип — отсутан
 Стајковић Никола — отсутан
 Станић Андра — отсутан
 Станишић Владимир Д-р — отсутан
 Станојевић Драгомир М. — за
 Станојевић Милутин — за
 Стевановић Живојин Ар. — отсутан
 Стевановић Милан — отсутан
 Степанов Миљивој — отсутан
 Степановић Милан Р. — за
 Стефановић Игњат — за
 Стијић Милан Д-р — за
 Стојадиновић Милослав Д-р — за
 Стојковић Милан Ђ. Д-р — отсутан
 Стошић Стаменко — за
 Стрезовић Крста — за
 Суботић Никола Д-р — за
 Тадић Глигорије Д-р — отсутан
 Теодоровић Војислав — за
 Тешић Максим — за
 Толић Игњат М. Д-р — за
 Томић Јакоб — отсутан
 Тонић Тодор Р. — за
 Топаловић Милан — за
 Торомановић Хасан — за
 Трбић Василије — за
 Трбојевић Урош Д-р — за
 Трифуновић Љубиша — ва
 Тркуља Станко — отсутан
 Трпковић Ставра К. — отсутан
 Ђирић Борђе — за
 Ђирић Стеван — отсутан
 Ђуковић Милан — за
 Узуновић Никола — отсутан
 Урек Иван — за
 Урошевић Мирко Ил. — за
 Урукало Сергије — за
 Фиданчевић Тома Д-р — отсутан
 Физир Виктор — отсутан
 Фотирић Арса — отсутан
 Хајдињак Антон — ва
 Ханжек Лавослав Д-р — за
 Хасанбеговић Авдо Д-р — (претседава)
 Хођера Светислав В. — отсутан
 Хрибар Никола — за
 Христић Бора — отсутан
 Цемовић Филип — отсутан

Церер Антон — за
 Ципушевић Методије — за
 Чорбић Бранко — отсутан
 Чохаџић Хазим — отсутан
 Шарковић Тихомир — отсутан
 Шега Фердо — за
 Шелмић Драгић М. — за
 Шећеров Славко Д-р — за
 Шиљеговић Владимир — за
 Шифтар Стеван — за
 Шнајдар Фрањо — за
 Шуменковић Илија Д-р — за
 Шурмин Ђуро Д-р — отсутан

Пошћпретседник Д-р Авдо Хасанбеговић: Изволите чути резултат гласања. Гласало је у свему 195 народних посланика и сви су гласали за. Према томе је овај законски предлог у начелу примљен.

Пошто се нико није јавно за реч у појединостама, прелазимо на гласање у појединостама о овом законском предлогу. Молим господина извештоца да изволи читати члан по члан.

Извештоца Д-р Анте Кунтарић чита § 1 по извештају одбора.

Пошћпретседник Д-р Авдо Хасанбеговић: Примили Народна скупштина прочитани § 1 (Прима). Објављујем да је § 1 примљен. Изволте чути даље.

За овим је Народна скупштина гласајући седењем и устајањем члан по члан примила све чланове од 1—12 закључно овог законског предлога по извештају одбора.

Пошћпретседник Д-р Авдо Хасанбеговић: Према томе је овај законски предлог примљен и у појединостама. Прелазимо на коначно гласање у целини. Молим господина секретара да изволи извршити прозивку.

Секретар Милан Мравље прозива посланике да гласају и они су гласали овако:

Аврамовић Бранко — за
 Ађић Анте — за
 Аксентијевић Александар — отсутан
 Алексић Коста — отсутан
 Алиловић Шаџир — отсутан
 Анђелиновић Гргур Будислав Д-р — за
 Антонијевић Душан — за
 Антуновић Јосип — за
 Аранђеловић Јован — за
 Ауер Људевит Д-р — за
 Бабаковић Јордан — отсутан
 Баљић Салих — за
 Бањац Љубомир — за
 Бараћ Бранко Д-р — за
 Батинић Јозо — отсутан
 Бачић Стјепан Д-р — за
 Бенко Јосип — за
 Бешировић Димитрије Р. — отсутан
 Богдановић Исо — отсутан
 Божић Милан — отсутан
 Борисављевић Страхња — отсутан
 Бркић Стјепан — за
 Брушија Радослав — отсутан
 Будишин Стеван — за
 Буквић Александар — отсутан
 Буновић Милан — за
 Ваљавец Стјепан — отсутан
 Варда Север — отсутан

Васиљевић Стеван Д-р — за
 Величковић Миладин — отсутан
 Вељковић Вељко — за
 Видаковић Витомир — за
 Видић Јеша Д-р — за
 Виновић Богдан Д-р — за
 Војиновић Јован В. — отсутан
 Вошњак Богумил Д-р — за
 Вујић Димитрије В. — отсутан
 Вукићевић Богић Д-р — за
 Гавранчић Огон Д-р — за
 Гавриловић Ото — за
 Гајшек Карло — за
 Главички Божић — за
 Господетић Фрањо — за
 Грајић Перо — за
 Грба Милован Д-р — отсутан
 Грбић Емилијан — отсутан
 Грђић Васиљ — за
 Грубановић Милан — отсутан
 Грубер Фрањо Д-р — отсутан
 Давидовић Витомир — за
 Даниловић Живко — за
 Деметровић Јурај — за
 Дервишић Булага — за
 Димитријевић Мита — за
 Димитријевић Хаџи-Тодор — за
 Добровић Милан С. — за
 Добровољац Милан Ј. — за
 Довезенски Јован С. — за
 Додић Александар — Така — отсутан
 Дошен Мирко Д-р — отсутан
 Драговић Милош П. — за
 Дрљача Бранко — за
 Дрмељ Алојзиј — за
 Дубоковић Јурај — за
 Ђокић Ристо — отсутан
 Ђорђевић Владимир — отсутан
 Ђурић Михаило — отсутан
 Елеговић Иво Д-р — отсутан
 Живановић Милан — отсутан
 Живанчевић Михаило — за
 Живковић Негосим Д-р — за
 Живојиновић Душан М. — за
 Захарић Чедомир — за
 Зельковић Бошко — отсутан
 Земљић Јакоб — за
 Ивандекић-Ивковић Мирко Д-р — за
 Иванишевић Петар — за
 Иванчевић Душан — за
 Илић Срђа Милан Др. — отсутан
 Исаковић Миливоје Ђ. — за
 Исаковић Мито — за
 Јанковић Велизар Д-р — за
 Јевремовић Драгољуб Д-р — за
 Јевтић Животије — за
 Јевтић Милутин Ал. — отсутан
 Јевтић Михаило Р. — за
 Јевтић Радован — за
 Јелић Милутин — за
 Јеличић Божа Ц. — отсутан
 Јеремић Живојин — за
 Јован Андрија — отсутан
 Јовановић Александар — отсутан
 Јовановић Ђока — отсутан
 Јовановић Јова — отсутан
 Јовичић Добросав — за

- Кадии Хусени — **отсутан**
 Кајмаковић Омер — **за**
 Каламатијевић Михаило Р. — **за**
 Кандић Јовиша К. — **отсутан**
 Катић Милош — **за**
 Каћански Стеван — **отсутан**
 Кешелевић Никола Д-р — **отсутан**
 Клинци Антон — **за**
 Кнежевић Ловро — **отсутан**
 Кнежевић Стјепо Д-р — **за**
 Ковач Анте Љ. — **за**
 Ковачевић Драгутић Карло — **за**
 Кожуљ Марко Д-р — **за**
 Којић Драгутић Д-р — **за**
 Коман Албин — **отсутан**
 Костић Драгутић Д-р — **за**
 Костић Милорад Ј. Д-р — **отсутан**
 Краљевић Драган Д-р — **за**
 Крамер Алберт Д-р — **за**
 Крафт Стеван Д-р — **отсутан**
 Крејчи Антон — **за**
 Крстановић Ристо — **отсутан**
 Крстић Владимир — **отсутан**
 Крстић Милутин — **отсутан**
 Крстић Михаило В. — **отсутан**
 Крстић Симо — **отсутан**
 Кузмановић Лазар К. — **отсутан**
 Кујунџић Андрија К. — **отсутан**
 Кујунџић Богољуб К. — **за**
 Кумануди Коста Д-р — **(претседава)**
 Кунтарић Анте Д-р — **за**
 Куњашић Јоахим — **за**
 Куртовић Војко — **за**
 Куртовић Шукрија — **отсутан**
 Лазаревић Милован М. — **за**
 Лазаревић Тодор Д-р — **за**
 Лазаревић Теодосије К. — **за**
 Лазаревић Филип С. Д-р — **за**
 Леушић Ђуро Д-р — **за**
 Лисавац Младен Д-р — **отсутан**
 Лончаревић Иван Д-р — **отсутан**
 Лончар Иван — **за**
 Лончар Станко — **за**
 Лукић Живан Д-р — **отсутан**
 Лулић Петар — **за**
 Макар Дако — **за**
 Максимовић Божидар — **за**
 Максимовић Стјепан — **за**
 Маланчец Владо Д-р — **за**
 Маринковић Војислав Д-р — **отсутан**
 Марјан Ђуро — **отсутан**
 Марјанац Симо — **отсутан**
 Маркић Фрањо — **отсутан**
 Марковић Миленко Д-р — **за**
 Марковић Милорад П. — **отсутан**
 Марковић Никола — **отсутан**
 Марковић Петар К. — **отсутан**
 Мastroвић Анте Ф. — **за**
 Матица Павао — **за**
 Матић Ђока Н. — **за**
 Мацековић Матија — **отсутан**
 Машић Марко — **за**
 Метиќош Милан Д-р — **отсутан**
 Мијић Милан Ђ. — **отсутан**
 Милетић Вјекослав Д-р — **отсутан**
 Милетић Владислав — **отсутан**
 Милошевић Гавро — **за**
 Милошевић Младен П. — **отсутан**
 Милутиновић Милинко Р. — **за**
 Милутиновић Милорад Ђ. — **отсутан**
 Мисирлић Јован Т. — **за**
 Митровић Јован Р. — **за**
 Михаиловић Илија П. — **за**
 Михаиловић Светислав Д-р — **за**
 Мохорић Иван — **за**
 Мравље Милан — **за**
 Мулалић Мустафа А. — **за**
 Најдорфер Мирко — **за**
 Недељковић Урош П. — **за**
 Никић Никола Д-р — **отсутан**
 Никић Федор Д-р — **за**
 Никодијевић Аранђел Д. — **за**
 Николић Бранко Д-р — **отсутан**
 Нинковић Трипко — **за**
 Нуић Петар Д-р — **за**
 Њамцул Ранко Д-р — **за**
 Обрадовић Алекса Ј. — **отсутан**
 Остојић Ђуро Д-р — **за**
 Павлич Алојзиј — **за**
 Палачек Иван Д-р — **за**
 Парбуњски Ђорђе — **за**
 Паранос Шпиро Ф. — **за**
 Пахерник Фрањо — **за**
 Патриогић Љуба — **за**
 Перић Матеј Д-р — **за**
 Перић Миливоје Ђ. — **за**
 Перић Нинко Д-р — **за**
 Перко Драгутић В. — **за**
 Петковић Милан — **за**
 Петовар Ловро — **за**
 Петрак Никола — **за**
 Петричић Живко Д-р — **за**
 Петровић Марко — **за**
 Пешић Милутин — **отсутан**
 Пивко Људевит Д-р — **за**
 Пиштелић Славко А. Д-р — **отсутан**
 Погачник Виктор — **за**
 Поповић Димитрије Он. — **отсутан**
 Поповић Добривоје Гер. Д-р — **отсутан**
 Поповић Душан — **отсутан**
 Поповић Јефтимије — **отсутан**
 Поповић Коста Д-р — **за**
 Поповић Милан В. — **за**
 Поповић Милан Д-р — **за**
 Поповић Светислав Д-р — **за**
 Прањак Недељко — **за**
 Прека Никола — **отсутан**
 Прекоршек Иван — **за**
 Принцип Јово — **за**
 Прша Шиме Д-р — **отсутан**
 Пустослемшек Расто — **за**
 Пуцељ Иван Ј. — **за**
 Радивојевић Лазар Љ. — **за**
 Радић Иван — **за**
 Радовић Саво Д-р — **за**
 Радоњић Милан — **за**
 Радоњић Милан — **за**
 Рајић Тоша Д-р — **за**
 Рако Јанко Д-р — **за**
 Рап Стане Д-р — **отсутан**
 Рорбахер Јулијан Д-р — **за**
 Савић Аранђел П. — **за**
 Савић Сава В. — **за**
 Савковић Илија — **отсутан**

Санто Гавро Д-р — за
 Сарачевић Раденко — за
 Секулић Милан Д-р — за
 Селић Јоца М. — отсутан
 Селмановић Алија — отсутан
 Симић Милорад — отсутан
 Симовић Александар М. — отсутан
 Смиљанић Тома Д-р — за
 Сокић Милоје М. — за
 Соколовић Никола — за
 Спасовић Вукашин — за
 Спахић Владо — за
 Спиндлер Вјекслав — за
 Спинчић Вјекослав — отсутан
 Сршкић Милан Д-р — за
 Стажић Јосип — отсутан
 Стајковић Никола — отсутан
 Станић Андра — отсутан
 Станишић Владимир Д-р — отсутан
 Станојевић Драгомир М. — за
 Станојевић Милутин — за
 Стевановић Живојин Ар. — отсутан
 Стевановић Милан — отсутан
 Степанов Миливој — отсутан
 Степановић Милан Р. — за
 Стефановић Игњат — за
 Стијић Милан Д-р — за
 Стојадиновић Милослав Д-р — за
 Стојковић Милан Ђ. Д-р — отсутан
 Стошић Стаменко — за
 Стрезовић Крста — за
 Суботић Никола Д-р — за
 Тадић Глигорије Д-р — отсутан
 Теодоровић Војислав — за
 Тешић Максим — за
 Толић Игњат М. Д-р — за
 Томић Јакоб — отсутан
 Тонић Тодор Р. — за
 Топаловић Милан — за
 Торомановић Хасан — за
 Трбић Василије — за
 Трбојевић Урош Д-р — за
 Трифуновић Љубиша — отсутан
 Тркуља Станко — отсутан
 Трпковић Ставра К. — отсутан
 Ђирић Ђорђе — за
 Ђирић Стеван — за
 Ђуковић Милан — за
 Узуновић Никола — отсутан
 Урек Иван — за
 Урошевић Мирко Ил. — за
 Урукало Сергије — за
 Фиданчевић Тома Д-р — отсутан
 Физир Виктор — отсутан
 Фотирић Арса — за
 Хајдињак Антон — за
 Ханжек Лавослав Д-р — за
 Хасанбеговић Авдо Д-р — (претседава)
 Хођера Светислав В. — отсутан
 Хрибар Никола — за
 Христић Бора — отсутан
 Цемовић Филип — отсутан
 Церер Антон — за
 Ципуше и Методије — за
 Чорбић Бранко — отсутан
 Чохаџић Хазим — отсутан
 Шарковић Тихомир — отсутан

Шега Фердо — за
 Шелмић Драгић М. — за
 Шећеров Славко Д-р — за
 Шиљековић Владимир — за
 Шифтар Стеван — за
 Шнајдар Фрањо — за
 Шуменковић Илија Д-р — за
 Шурмин Ђуро Д-р — отсутан

Поштрејссдник Д-р Авдо Хасанбеговић: Изво-
 лите чути резултат гласања. Гласало је у свему
 191 народни посланик и сви су гласали за. Према
 томе је овај законски предлог и у целини примљен
 и биће упућен Сенату на даљи рад.

Прелазимо на 4 тачку дневнога реда: Претрес
 извештаја одбора за проучавање законског пред-
 лога о привременом трговинском споразуму између
 Краљевине Југославије и Републике Грчке. Изво-
 лите чути известиоца г. Миту Димитријевића.

Извештај г. Мита Димитријевић: Господо
 извештај овог одбора гласи:

НАРОДНОЈ СКУПШТИНИ

Београд

Одбор за проучавање законског предлога о при-
 временом споразуму између Краљевине Југославије
 и Републике Грчке, завршио је поверени му посао
 на својој трећој седници од 17 новембра 1932 године
 усвојивши текстуелно законски предлог у начелу и
 појединостима, те према томе одбору је част предло-
 жити Народној скупштини, да овај законски предлог
 изволи усвојити.

За известиоца одбор је одредио г. Миту Дими-
 тријевића, народног посланика.

Београд 17 новембра 1932 године

Секретар, Претседник Одбора,
 Мих. В. Крстић, с. р. Василије Трбић, с. р.

ЧЛАНОВИ:

Душ. М. Живојиновић, с. р.
 Драгутин В. Перко, с. р.
 Мита Димитријевић с. р.
 Добр. Јовичић с. р.
 Тих. Шарковић с. р.
 Бранко Аврамовић с. р.
 Др. Људевит Пивко с. р.
 Драг. Станојевић с. р.

Предлог закона о привременом трговинском спо-
 разуму, који је закључен 20 септембра 1932 године
 између Краљевине Југославије и Републике Грчке,
 допуњује наш уговор о трговини и пловидби са
 Грчком, који је био закључен пре пет година 21
 новембра 1927 године.

Од времена, кад је закључен наш трговински
 уговор са Грчком пре пет година, прилике су се
 из основа измениле. У међународним трговинским
 односима у целој свету наступили су потреси и
 поремећаји у привредним и финансијским одно-
 сима међу народима, што је изазвало код свих
 народа извесне ванредне заштитне мере. Оваквим
 мерама прибегла је и Грчка заводећи систем огра-
 ничења свога увозног континента и свога девизног
 промета.

Све те изванредне мере, којима је Грчка при-
 бегла, створиле су за наш извоз сасвим нову ситу-

ацију и било је потребно поновно регулисање обо- страних привредних интереса. Нарочито је био дошао у питање наш извоз за Грчку из Јужне Ср- бије који је највећим делом упућен Грчкој.

Колико су били потребни нови преговори, види се већ из тога што је наш извоз у Грчку који је 1930 године износио око 410 милиона у 1931 го- дини пао на 256 милиона, а у првом полугођу ове 1932 године пао на 52.170, дакле на $\frac{1}{4}$. То је уби- ствено деловало на привредну ситуацију нашег Југа.

Споразум претставља компромис нашег и грч- ког гледишта. За трговинске односе између наших двеју и суседних земаља поставља се један специ- јалан систем који допушта делимичну компенза- цију, т. ј. предвиђа се да ће Грчка за један део вредности наших производа који се увозе у Грчку издавати девизе, док ће остатак служити за пла- ћање наших куповина у Грчкој. Компензација вршиће се на овај начин: Грчка банка издаваће за југословенску робу увезену у Грчку бескаматне благајничке бонове, који се онда имају употребити за исплату вредности грчке робе која се увози у Југославију.

Обе стране настојаће да фаворизирају у гра- ницама могућности, увоз производа оне друге стране. Наш је обострани интерес да купујемо што више робе између себе. Грчка ће резервисати у свом увозу специјалне контингенте из наше земље, а на име:

500.000 комада ситне стоке,
50.000 цента пасуља,
10.000 квинтала живине

ватим дрвене грађе, дрва за гориво, калцијевог карбида.

С наше стране као компензација фаворизираће се увоз из Грчке: сувог грожђа, сувих смокава, маслини, памучних предива и тканина, ћилимова, а Управа монопола, у границама могућности ку- поваће на грчком тржишту дувана и морске соли.

Предвиђа се ревизија директних жељезничких тарифа и стварање мешовитих трговачких комора у Атини и Београду.

Овај споразум заснован је на здравој основи, он обезбеђује повезаност међусобних привредних интереса, између Грчке Републике и Краљевине Југославије, а такође појачава у знатној мери по- трошњу наших домаћих производа.

Савезнички и пријатељски односи између наше Краљевине и Грчке показали су у недавној прош- лости огромне и значајне историјске резултате. Привредни односи између нас и Грчке у истој су мери значајни. Наше обе земље привредно су ин- тимно везане и упућене једна на другу.

Најпогоднији географски положај условљава реалну и природну везу између наше државе и Грчке. Долине, Моравска и Вардарска, налазе се без препрека једна у другу у правцу Солуна и одре- љују природни пут којим треба да иде наше еко- номско кретање на Југ. Овај централни раван појас Моравске и Вардарске долине природно ве- зује нашу Краљевину Југославију с Грчком и то на једној најдужој и средишњој балканској кому- никацији, која колико географски, толико и при- вредно држи и вуче ва собом једну сферу од 65.000 км². Наш привредни живот на Југу, сав је у тој

сфери и због тога свака тешња солидарност између Краљевине Југославије и Републике Грчке, како у политичком тако и у привредном погледу од обо- стране су користи. Овај споразум претставља обо- стране искрену тежњу подржавања ове привредне солидарности између наших двеју држава, на бази наших осведочених пријатељских политичких од- носа. И са ове стране сматрам да мора Народна скупштина једногласно да прими овај пројекат закона, који условљава здрав развитак наших при- вредних односа и појачава ону одавно познату пријатељску политичку везу између двеју наших држава. (Аплауз).

Поштрејседник Др. Авдо Хасанбеговић: Има реч народни посланик г. Василије Трбић.

Василије Трбић: Господо народни посланици, кад је наступило ово тешко време у трговини, кад је трговина добила облик једнога међународног рата, где једна држава са другом ратује у трговинском погледу, било је питање како ће да прође наша трго- вина са Републиком Грчком. Велики су интереси наше трговине у Грчкој Републици. Солун и Атина, та два велика града Грчке, који имају милион и по становника, а то значи да на милион и по становника, колико има Јужна Србија, на свакога произвођача нашег долази један потрошач у Грчкој. И док су били нормални политички односи, и док је грчки новац имао вредности, дотле никаква криза у трговини у Јужној Србији није се осећала. Али кад су наступила ова тешка времена по све нас, и кад је грчки новац пао, и грчки је потрошач дошао у немогућност да плаћа, јер се живот грчког народа састоји из оних прихода, које Грци добијају од својих из Америке и Египта. У самој Америци, Северној и Јужној има два милиона Грка који тамо зарађују новац и шаљу га кући. У Египту има 400.000 Грка. Све су то солидни трговци, радници, и привредници, који тамо привре- љују, и који такође шаљу новац својим кућама за издржавање својих породица. Услед кризе, престали су ти извори из Америке и Египта и грчки потрошач постао је слаб, и није могао више да купује наше про- изводе, и то се нарочито осетило на привреди у Јужној Србији. Ми онда нисмо имали где да извозимо нашу стоку и наступила је тешка ситуација за нашег при- вредника у Јужној Србији, и онда је дошло до кон- тингентирања стоке. По том контингентирању ми смо имали права само на једну четвртину, а три четвртине увозиле су солунска и атинска нијаца од других на- рода на Балкану. Онда је дошао овај нови допунски трговински споразум између наше државе и Грчке Републике, и благодарем томе споразуму и преду- сретљивости, на коју су наши преговораши у Атини наишли код Грка, ми смо добили овај споразум који је овде пред вама прочитао господин извештач за проучавање тога законског предлога. Ми смо тим споразумом са Грчком Републиком добили такву корист да данас можемо несметано да увозимо нашу стоку у Грчку Републику, а што се тиче плаћања, оно је регулисано тако, да сваки наш произвођач и трговац који отера стоку, добије тамо 65% у девизама, а 35% у боновима, за које се не плаћа никакав интерес и њих издаје Грчка Народна банка. С тим боновима наши трговци могу да купују робу у Грчкој, те ће се на тај начин вршити промет између нас и Грчке Републике. Ја не знам шта би било кад не бисмо имали тај допунски споразум са Грчком. Ситуација привредна била би у Јужној Србији више

него очајна. Али благодарећи овоме споразуму, ми можемо да нашу стоку терамо у Грчку, и да је продајемо колико хоћемо, те према томе имамо велики интерес за овај споразум, а поред тога што смо њиме добили да можемо да извозимо и наше жито.

Ми раније, господо, за последњих пет година, апсолутно нисмо могли да увеземо ни једно зрно пшенице, зато што се тражила специфична тежина и једна специјална анализа, коју ми никада нисмо могли имати. И тако има већ пет година да Јужна Србија, која је обично извозила по 2.500 до 3.000 вагона пшенице у Солун, за последњих пет година није могла да извезе ни једно зрно. Овим споразумом Грчка не тражи ни специфичну тежину, ни специјалну анализу, и тако је омогућено да се пшеница не само из Јужне Србије, него и из осталих крајева наше државе, може да извози на солунску пијацу и да се увовчи и то на тај начин да се 65% плати у готовом а 35% у боновима, за које може да се купује грчка роба.

У свему овај уговор је знак једног великог разумевања грчких привредних кругова према нашој земљи и један велики знак пријатељства које ће се, дај Боже, развијати у будуће у обострану корист.

Имајући у виду све користи које наша држава има од тога уговора, ја молим Народну скупштину да изволи овај споразум примити онакав какав је од одбора предложен Народној скупштини. (Пљесак и усклици: Живео!)

Пойтретседник Др. Авдо Хасанбеговић: Реч има народни посланик г. др. Драгутин Костић.

Др. Драгутин Костић: Господо, сваки посланик Јужне Србије, а и Северне такође, и Југославије мора да овај споразум поздравља као једну позитивну ствар, позитивну ствар која је донела позитивне резултате, јер је било пуно споразума који су били на хартији добри, а у ствари нису ваљали ништа. Овај споразум, међутим, показао добар не само на хартији него и у ствари и у трговини.

Да вас не бих поново замарао цифрама, које је изнео г. Димитријевић, могу да вам кажем да се стање релативно поправило. Питање нашег извоза овим споразумом потпуно је каналисано. Ми се налазимо у кризи и то ви сви знате, то је један аксиом о коме се говори и то је ствар којој треба лека тражити. Не треба тражити нове путеве, најбоље је ићи старим путевима. Република Грчка, не само да је наш потрошач него је и наш комисионар. Оно што је био Беч за Северну Србију, комисионар и посредник за све њезине продукте, то је Солун за нас. Нико није за то да се са Грчком ступи у што интимнији контакт, али свако мора да буде за то, да се са Грчком нају могућности да се наши продукти по најбољој цени тамо пласирају без посредника. Године 1929 извезено је преко Грчке, а не директно у Египат 100.000 вагона пасуља. Грчка је задржала за себе ситан пасуљ а крупан отпорила у Египат. Топљено кравље масло, чак из Босне и Јужне Србије, иде за Египат, али не иде директно нашим лађама, наши трговци немају веза са Египтом, него опет преко Грчке. Суве царевоселске шљиве, најбоље шљиве у Јужној Србији, имале су одличну прођу и раније у Египту, и то је ишло старим каналом преко Солуна. То се продужује и данас, јер наши трговци нису способни да ступе у директне везе са Египтом. Јагњад из Санџака највише се троше у Египту. Иду тамо у огромним количинама али опет преко Грчке. Само једна врло незнатна и мала количина отишла је преко Пиреја

од стране наших трговаца, без посредника. Млечни продукти, сиреви, на првом месту кашкаваљ, не само шарпланински него и пиротски, и они иду у Египат, али увек иду преко Солуна.

У споразуму са Грчком контингентирани су многи продукти наши, па чак и живина. Али знам један овакав пример, да је један трговац на Косову купио за рачун трговаца из Солуна живину, туђим новцем, не својим. Он је био агент, а имао је грош у злату од сваког купљеног комада живине, и зарадио је 70 турских лира у злату, за један месец. Шта то значи, то разумемо добро.

Ми добро знамо да је у Грчкој због ове кризе забрањено јести месо више од 3 пута месечно. И да због тога наша стока под повољним условима иде и даље од Грчке. Ми морамо да ступимо због тога са Египтом у везу, ми морамо да приступимо размени добара и са Египтом.

Египћани су у контакту са нама у Женеви, могли нудити нама свој памук. Ми би могли да узимамо њихов памук, али зато ми њима не би дали само афијон, опијум, не само ове продукте, него и наш цемент и нашу грађу, — ту би нарочито. Словенија заинтересована, могла добро да се пласира.

Зато је неопходно потребно господо, да предузмемо енергичне мере да ступимо у контакт са Египтом.

Друго, ми имамо паробродарство на Сушаку, које обилази западни део Европе. Али ма да сваке две недеље посећују Марсељ, Барселону, Мароко, неки пут и Алжир, али Египат никада, Солун никада, Пиреј никада, Малту никада, Бејрут никада. Ако је потребно томе Друштву за ту пловидбу да се повећају субсиди, немам ништа против, али да би само нашли ове пијаце, јер египатску пијацу, наши су нашли, кад су били у царинском рату са Аустријом. Због тога је потребно само те везе обновити и ослободити нашу привреду да слободније дише. И зато је неопходно потребно приступити томе што пре, пошто имамо нашу зону у Солуну и наше лађе могу ту пристајати, примати наше продукте и извозити на нове пијаце. Не треба дакле те пијаце проналазити, није било продукта нашег, који није ишао на египатску пијацу, али услед ових прилика и дезорганизације, ми смо те везе погубили. Потребно је да се то обнови. Нека заради и наш Далматинац и наши други људи. То је, што сам хтео да кажем. (Аплауз).

Потпретседник Др. Авдо Хасанбеговић: Пошто се нико није јавио за реч, то ћемо приступити гласању о овом законском предлогу у начелу. Изволите чути г. секретара.

Секретар Милац Мравље прозива посланике да гласају и они су гласали овако:

Аврамовић Бранко — за
Ађић Анте — за
Аксентијевић Александар — отсутан
Алексић Коста — за
Алиловић Шафир — отсутан
Анђелиновић Гргур Будислав Д-р — за
Антонијевић Душан — за
Антуновић Јосип — за
Аранђеловић Јован — за
Ауер Људевит Д-р — за
Бабаковић Јордан — отсутан
Бајић Салих — отсутан

- Бањац Љубомир — ва
 Бараћ Бранко Д-р — за
 Батинић Јозо — отсуган
 Бачић Стјепан Д-р — ва
 Бенко Јосип — ва
 Бешировић Димитрије Р. — отсуган
 Богдановић Исо — за
 Божић Милан — отсуган
 Борисављевић Страхиња — отсуган
 Бркић Стјепан — отсуган
 Брушија Радослав — отсуган
 Будишин Стеван — за
 Буквић Александар — отсуган
 Буновић Милан — ва
 Валавец Стјепан — отсуган
 Варда Север — отсуган
 Васильевић Стеван Д-р — за
 Величковић Миладин — отсуган
 Вельковић Велько — ва
 Видаковић Витомир — за
 Видић Јеша Д-р — отсуган
 Видовић Богдан Д-р — за
 Војиновић Јован В. — за
 Вошњак Богумил Д-р — за
 Вујић Димитрије В. — отсуган
 Вукићевић Богић Д-р — за
 Гавранчић Отои Д-р — ва
 Гавриловић Ото — ва
 Гајшек Карло — ва
 Главички Божидар — ва
 Господњетић Фрањо — за
 Грајић Перо — за
 Грба Милован Д-р — отсуган
 Грбић Емилијан — отсуган
 Грђић Васиљ — за
 Грубановић Милан — отсуган
 Грубер Фрањо Д-р — отсуган
 Давидовић Витомир — отсуган
 Даниловић Живко — за
 Деметровић Јурај — за
 Дервишић Булага — отсуган
 Димитријевић Мита — за
 Димитријевић Хаџи-Тодор — за
 Добровић Милан С. — отсуган
 Добровољац Милан Ј. — отсуган
 Довозенски Јован С. — за
 Додић Александар Така — ва
 Дошен Мирко Д-р — отсуган
 Драговић Милош П. — за
 Дрљача Бранко — ва
 Дрмељ Алојзиј — за
 Дубоковић Јурај — ва
 Ђокић Риста — отсуган
 Борђевић Владимир — отсуган
 Бурић Михаило — отсуган
 Елеговић Иво Д-р — отсуган
 Живановић Милан — отсуган
 Живанчевић Михаило — за
 Живковић Негосим Д-р — за
 Живојиновић Душан М. — за
 Захарић Чедомир — за
 Зелковић Бошко — отсуган
 Земљић Јакоб — за
 Ивандекић-Ивковић Мирко Д-р — за
 Иванчишевић Петар — за
 Иванчевић Душан — отсуган
 Илић Срђа Милан Д-р — отсуган
 Исаковић Миливоје Ђ. — отсуган
 Исаковић Мито — ва
 Јанковић Велизар Д-р — за
 Јевремовић Драгољуб Д-р — за
 Јевтић Животије — за
 Јевтић Милутин Ал. — отсуган
 Јевтић Михаило Р. — отсуган
 Јевтић Радован — ва
 Јелић Милутин — отсуган
 Јеличић Божа Ц. — ва
 Јеремић Живојин — за
 Јован Андрија — отсуган
 Јовановић Александар — отсуган
 Јовановић Ђока — отсуган
 Јовановић Јова — отсуган
 Јовичић Добросав — за
 Кадић Хусени — отсуган
 Кајмаковић Омер — за
 Каламатијевић Михаило Р. — за
 Кандић Јовиша К. — отсуган
 Катић Милош — за
 Каћански Стеван — отсуган
 Кешелевић Никола Д-р — отсуган
 Клинич Антон — отсуган
 Кнежевић Ловро — отсуган
 Кнежевић Стјепо Д-р — за
 Ковач Анте Љ. — за
 Ковачевић Драгутин Карло — за
 Кожуљ Марко Д-р — ва
 Којић Драгутин Д-р — за
 Коман Албин — за
 Костић Драгутин Д-р — за
 Костић Милорад Ј. Д-р — отсуган
 Краљевић Драган Д-р — за
 Крамер Алберт Д-р — за
 Крафт Стеван Д-р — отсуган
 Крејчи Антон — за
 Крстановић Ристо — отсуган
 Крстић Владимир — отсуган
 Крстић Милутин — отсуган
 Крстић Михаило В. — отсуган
 Крстић Симо — отсуган
 Кузмановић Лазар К. — отсуган
 Кујунџић Андрија К. — за
 Кујунџић Богољуб К. — за
 Кумануди Коста Д-р — отсуган
 Кунтарић Анте Д-р — за
 Куњашин Јоахим — за
 Куртовић Војко — за
 Куртовић Шукрија — за
 Лазаревић Милован М. — за
 Лазаревић Тодор Д-р — за
 Лазаревић Теодосије К. — за
 Лазаревић Филип С. Д-р — отсуган
 Леушић Ђуро Д-р — за
 Лисвац Младен Д-р — отсуган
 Личаревић Иван Д-р — отсуган
 Лончар Иван — ва
 Лончар Станко — ва
 Лукић Живан Д-р — отсуган
 Лулић Петар — отсуган
 Макар Дако — за
 Максимовић Божидар — за
 Максимовић Стјепан — ва
 Маланец Владо Д-р — за
 Маринковић Војислав Д-р — отсуган
 Марјан Ђуро — отсуган

Марјанац Симо — отсутан
 Маркић Фрањо — отсутан
 Марковић Миленко Д-р — за
 Марковић Милорад П. — отсутан
 Марковић Никола — отсутан
 Марковић Петар К. — отсутан
 Мastroвић Анте Ф. — за
 Матица Павао — за
 Матић Ђока Н. — за
 Мацковић Матија — отсутан
 Машић Марко — за
 Метикош Милан Д-р — отсутан
 Мијић Милан Ђ. — отсутан
 Милетић Вјекослав Д-р — отсутан
 Милетић Владислав — отсутан
 Милошевић Гавро — за
 Милошевић Младен Р. — отсутан
 Милутиновић Милинко П. — за
 Милутиновић Милорад Р. — отсутан
 Мисирлић Јовац Т. — за
 Митровић Јован Р. — отсутан
 Михаиловић Илија П. — за
 Михаиловић Светислав Д-р — за
 Мохорић Иван — за
 Мравље Милан — за
 Мулалић Мустафа А. — за
 Најдорфер Мирко — за
 Недељковић Урош П. — отсутан
 Никић Никола Д-р — отсутан
 Никић Федор Д-р — за
 Никодијевић Аранђел Д. — за
 Николић Бранко Д-р — отсутан
 Нинковић Трипо — за
 Нуић Петар Д-р — отсутан
 Њамцул Ранко Д-р — за
 Обрадовић Алекса Ј. — отсутан
 Остојић Ђуро Д-р — за
 Павлич Алојзиј — за
 Палачек Иван Д-р — за
 Парабуђски Ђорђе — за
 Паранос Шпиро Ф. — за
 Пахерник Фрањо — за
 Патрногић Љуба — за
 Перић Матеј Д-р — за
 Перић Миливоје Ђ. — за
 Перић Нинко Д-р — за
 Перко Драгутин В. — за
 Петковић Милан — за
 Петовар Ловро — за
 Петрак Никола — за
 Петричић Живко Д-р — за
 Петровић Марко — за
 Пешић Милутин — отсутан
 Пивко Људевит Д-р — за
 Пиштелић Славко А. Д-р — отсутан
 Погачник Виктор — за
 Поповић Димитрије Он. — отсутан
 Поповић Добривоје Гер. Д-р — отсутан
 Поповић Душан — отсутан
 Поповић Јефтимје — отсутан
 Поповић Коста Д-р — за
 Поповић Милан В. — за
 Поповић Милан Д-р — за
 Поповић Светислав Д-р — за
 Праљак Недељко — за
 Прека Никола — отсутан
 Прекоршек Иван — за

Принцип Јово — за
 Приша Шиме Д-р — за
 Пустослемшек Расто — за
 Пуцељ Иван Ј. — за
 Радивојевић Лазар Ј. — за
 Радић Иван — за
 Радовић Саво Д-р — за
 Радоњић Милан — за
 Радоњић Миљан — за
 Рајић Тоша Д-р — отсутан
 Рако Јанко Д-р — отсутан
 Рапе Стане Д-р — за
 Рорбахер Јулијан Д-р — за
 Савић Аранђел П. — отсутан
 Савић Сава В. — за
 Савковић Илија — отсутан
 Санто Гавро Д-р — за
 Сарачевић Раденко — за
 Секулић Милан Д-р — за
 Селић Јоца М. — отсутан
 Селмановић Алија — отсутан
 Симић Милорад — отсутан
 Симић Александар М. — отсутан
 Смиљанић Тома Д-р — отсутан
 Сокић Милоје М. — за
 Соколовић Никола — за
 Спасовић Вукашин — за
 Спахић Владо — отсутан
 Спидлер Вјекослав — за
 Спинчић Вјекослав — отсутан
 Сршкић Милан Д-р — за
 Стажић Јосип — отсутан
 Стајковић Никола — отсутан
 Станић Андра — отсутан
 Станишић Владимир Д-р — за
 Станојевић Драгомир М. — за
 Станојевић Милутин — за
 Стевановић Живојин Ар. — отсутан
 Стевановић Милан — отсутан
 Степанов Миливој — отсутан
 Степановић Милан Р. — за
 Стефановић Игњат — за
 Стијић Милан Д-р — отсутан
 Стојадиновић Милосав Д-р — за
 Стојковић Милан Ђ. Д-р — за
 Стошић Стаменко — отсутан
 Стрезовић Крста — за
 Суботић Никола Д-р — за
 Тадић Глигорије Д-р — отсутан
 Теодоровић Војислав — за
 Тешић Максим — за
 Толић Игњат М. Д-р — за
 Томић Јакоб — отсутан
 Тонић Тодор Р. — за
 Топаловић Милан — за
 Торомановић Хасан — за
 Трбић Василије — за
 Трбојевић Урош Д-р — за
 Трифуновић Љубиша — за
 Тркуља Станко — отсутан
 Трковић Ставра К. — отсутан
 Ђирић Ђорђе — за
 Ђирић Стеван — за
 Ђуковић Милан — за
 Узуновић Никола — отсутан
 Урек Иван — за
 Урошевић Мирко Ил. — за

Урукало Сергије — **отсутан**
 Фиданчевић Тома Д-р — **отсутан**
 Физир Виктор — **отсутан**
 Фоторић Арса — **за**
 Хајдињак Антон — **за**
 Ханжек Лавослав Д-р — **за**
 Хасанбеговић Авдо Д-р — **(претседава)**
 Хођера Светислав В. — **отсутан**
 Хрибар Никола — **за**
 Христић Бора — **отсутан**
 Цемовић Филип — **отсутан**
 Церер Антон — **за**
 Ципушевић Методије — **за**
 Чорбић Бранко — **отсутан**
 Чохаџић Хазим — **отсутан**
 Шарковић Тихомир — **отсутан**
 Шега Фердо — **за**
 Шелмић Драгић М. — **за**
 Шећерво Славко Д-р — **за**
 Шиљеговић Владимир — **за**
 Шифтар Стеван — **отсутан**
 Шнајдер Фрањо — **за**
 Шуменковић Илија Д-р — **за**
 Шурмин Ђуро Д-р — **отсутан**

Поштрејседник Д-р Авдо Хасанбеговић: Изво-
 лите чути резултат гласања. Гласало је свега 167
 народних посланика и сви су гласали **за**. Према
 томе је овај законски предлог у начелу примљен.
 Прелазимо на дискусију у појединостима. Изволите
 чути г. известиоца.

Извештај Мита Димитријевић: чита § 1 према
 извештају одбора.

Поштрејседник Др. Авдо Хасанбеговић: Прима
 ли Скупштина § 1 (Прима). Објављујем да је § 1
 примљен.

Изволите чути § 2.

Извештај Мита Димитријевић: чита § 2 по
 извештају одбора.

Поштрејседник Др. Авдо Хасанбеговић: Прима
 ли Скупштина § 2? (Прима). Објављујем да је § 2
 примљен.

Према томе, овај законски предлог и у поједино-
 стима је примљен. Прелазимо на гласање у целисти
 овога законског преолога.

Изволите чути прозивку народних посланика.

Секретар Милан Мравље прозива народне по-
 сланике да гласају, и они су гласали овако:

Аврамовић Бранко — **за**
 Ађић Анте — **отсутан**
 Аксентијевић Александар — **отсутан**
 Алексић Коста — **за**
 Алиловић Шаћир — **отсутан**
 Анђелиновић Гргур Будислав Д-р — **за**
 Антонијевић Душан — **за**
 Антуновић Јосип — **за**
 Аранђеловић Јован — **отсутан**
 Ауер Јудевит Д-р — **за**
 Бабамовић Јордан — **отсутан**
 Баљић Салих — **отсутан**
 Бањац Љубомир — **отсутан**
 Бараћ Бранко — **за**
 Батинић Јозо — **отсутан**
 Бачић Стјепан Д-р — **за**
 Бенко Јосип — **отсутан**
 Бешировић Димирије Р. — **отсутан**

Богдановић Исо — **за**
 Божић Милан — **отсутан**
 Борисављевић Страхиња — **отсутан**
 Бркић Стјепан — **за**
 Брушија Радослав — **отсутан**
 Будишин Стеван — **отсутан**
 Буквић Александар — **отсутан**
 Буновић Милан — **за**
 Ваљавец Стјепан — **отсутан**
 Варда Север — **отсутан**
 Васиљевић Стеван Д-р — **отсутан**
 Величковић Миладин — **за**
 Вељковић Вељко — **отсутан**
 Видаковић Витомир — **за**
 Видић Јеша Д-р — **отсутан**
 Видовић Богдан Д-р — **за**
 Војиновић Јован В. — **за**
 Вошњак Богумил Д-р — **за**
 Вујић Димитрије В. — **отсутан**
 Вукићевић Богић Д-р — **отсутан**
 Гавранчић Отон Д-р — **за**
 Гавриловић Ото — **за**
 Гајшек Карло — **отсутан**
 Главички Божидар — **за**
 Господнегић Фрањо — **за**
 Грајић Перо — **отсутан**
 Грба Милован Д-р — **отсутан**
 Грбић Емилијан — **отсутан**
 Грђић Васиљ — **за**
 Грубановић Милан — **отсутан**
 Грубер Фрањо Д-р — **отсутан**
 Давидовић Витомир — **за**
 Даниловић Живко — **отсутан**
 Деметровић Јурај — **за**
 Дервишић Ђулага — **отсутан**
 Димитријевић Мита — **за**
 Димитријевић Хаџи-Тодор — **за**
 Добровић Милан С. — **за**
 Добровољац Милан Ј. — **за**
 Доволенски Јован С. — **за**
 Додић Александар Така — **за**
 Дошен Мирко Д-р — **отсутан**
 Драговић Милош П. — **за**
 Дрљача Бранко — **за**
 Дрмељ Алојзиј — **за**
 Дубоковић Јурај — **за**
 Ђокић Риста — **отсутан**
 Ђорђевић Владимир — **за**
 Ђурић Михаило — **отсутан**
 Елеговић Иво Д-р — **отсутан**
 Живановић Милан — **отсутан**
 Живанчевић Михаило — **за**
 Живковић Негосим Д-р — **за**
 Живојиновић Душан М. — **за**
 Захарић Чедомир — **за**
 Зельковић Бошко — **отсутан**
 Земљић Јакоб — **отсутан**
 Ивандекић-Ивковић Мирко Д-р — **за**
 Иванишевић Петар — **за**
 Иванчевић Душан — **отсутан**
 Илић Срђа Милан Др. **отсутан**
 Исаковић Миливоје Ђ. — **за**
 Исаковић Мито — **за**
 Јанковић Велизар Д-р — **за**
 Јевремовић Драгољуб Д-р — **за**
 Јевтић Животије — **за**
 Јевтић Милутин Ал. — **отсутан**

Јевтић Михаило Р. — за
 Јевтић Радован — за
 Јелић Милутин — отсутан
 Јеличић Божа С. — за
 Јеремић Живојин — за
 Јован Андрија — отсутан
 Јовановић Александар — отсутан
 Јовановић Ђока — отсутан
 Јовановић Јова — отсутан
 Јовичић Добросав — за
 Кадзић Хусеин — отсутан
 Кајмаковић Омер — за
 Каламатијевић Михаило Р. — за
 Кандић Јовиша К. — отсутан
 Катић Милош — за
 Каћански Стеван — отсутан
 Кешелевић Никола Д-р — отсутан
 Клинич Антон — за
 Кнежевић Ловро — отсутан
 Кнежевић Стјепан Д-р — за
 Ковач Анте Љ. — за
 Ковачевић Драгутин Карло — за
 Кожуљ Марко Д-р — за
 Којић Драгутин Д-р — за
 Коман Албин — отсутан
 Костић Драгутин Д-р — за
 Костић Милорад Ј. Д-р — отсутан
 Краљевић Драган Д-р — за
 Крамер Алберт Д-р — за
 Крафт Стеван Д-р — отсутан
 Крејчи Антон — за
 Крстанивић Ристо — отсутан
 Крстић Владимир — отсутан
 Крстић Милутин — отсутан
 Крстић Михаило В. — отсутан
 Крстић Симо — отсутан
 Кузмановић Лазар К. — отсутан
 Кујунџић Андрија К. — за
 Кујунџић Богољуб К. — за
 Кумануди Коста Д-р — (претседава)
 Кунтарић Анте Д-р — за
 Куњашић Јоаким — отсутан
 Куртовић Војко — отсутан
 Куртовић Шукрија — за
 Лазаревић Милован М. — за
 Лазаревић Тодор Д-р — за
 Лазаревић Теодосије К. — отсутан
 Лазаревић Филип С. Д-р — за
 Леушић Ђуро Д-р — за
 Лисавац Младен Д-р — отсутан
 Лончаревић Иван Д-р — отсутан
 Лончар Иван — за
 Лончар Станко — за
 Лукић Живан Д-р — отсутан
 Лулић Петар — отсутан
 Макар Дако — за
 Максимовић Божидар — за
 Максимовић Стјепан — за
 Маланец Владо Д-р — за
 Маринковић Војислав Д-р — отсутан
 Марјан Ђуро — отсутан
 Марјанац Симо — отсутан
 Маркић Фрањо — отсутан
 Марковић Миленко Д-р — за
 Марковић Милорад П. — отсутан
 Марковић Никола — отсутан
 Марковић Петар К. — отсутан

Мastroвић Анте Ф. — за
 Матица Павао — за
 Матић Ђока Н. — за
 Мацековић Матија — отсутан
 Машић Марко — за
 Метикош Милан Д-р — отсутан
 Мијић Милан Ђ. — отсутан
 Милетић Вјекослав Д-р — отсутан
 Милетић Владислав — отсутан
 Милошевић Гавро — за
 Милошевић Младен П. — отсутан
 Милутиновић Милинко Р. — за
 Милутиновић Милорад Ђ. — отсутан
 Мисирли Јован Т. — за
 Митровић Јован Р. — отсутан
 Михаиловић Илија П. — за
 Михаиловић Светислав Д-р — за
 Мохорић Иван — за
 Мравље Милан — за
 Мулалић Мустафа А. — за
 Најдорфер Мирко — за
 Недељковић Урош П. — отсутан
 Никић Никола Д-р — отсутан
 Никић Федор Д-р — за
 Никодијевић Аранђел Д. — за
 Николић Бранко Д-р — отсутан
 Нинковић Трипко — за
 Нуић Петар Д-р — за
 Њамцул Ранко Д-р — за
 Обрадовић Алекса Ј. — отсутан
 Остојић Ђуро Д-р — за
 Павлич Алојзиј — за
 Палачек Иван Д-р — за
 Парабуђски Ђорђе — за
 Паранос Шпиро Ф. — за
 Пахерник Фрањо — за
 Патрновић Љуба — за
 Перић Матеј Д-р — за
 Перић Миливоје Ђ. — за
 Перић Нинко Д-р — за
 Перко Драгутин В. — за
 Петковић Милан — за
 Петовар Ловро — за
 Петрак Никола — за
 Петричић Живко Д-р — за
 Петровић Марко — за
 Пешић Милутин — отсутан
 Пивко Људевит Д-р — за
 Пиштелић Славко А. Д-р — отсутан
 Погачник Виктор — за
 Поповић Димитрије Он. — отсутан
 Поповић Добривоје Гер. Д-р — отсутан
 Поповић Душан — отсутан
 Поповић Јефтимије — отсутан
 Поповић Коста Д-р — за
 Поповић Милан В. — за
 Поповић Милан Д-р — за
 Поповић Светислав Д-р — за
 Праљак Недељко — за
 Прека Никола — отсутан
 Прекоршек Иван — за
 Принцип Јово — отсутан
 Прша Шиме Д-р — отсутан
 Пустослемшек Раство — отсутан
 Пуцел Иван Ј. — за
 Радивојевић Лазар Љ. — за
 Радић Иван — за

Радовић Саво Д-р — за
 Радоњић Милан — за
 Радоњић Милан — за
 Рајић Тоша Д-р — отсутан
 Рако Јанко Д-р — отсутан
 Рапе Стане Д-р — отсутан
 Рорбахер Јулијан Д-р — за
 Савић Аранђел П. — за
 Савић Сава В. — за
 Савковић Илија — отсутан
 Санто Гавро Д-р — отсутан
 Сарачевић Раденко — за
 Секулић Милан Д-р — за
 Селић Јоца М. — отсутан
 Селмановић Алија — отсутан
 Симић Милорад — отсутан
 Симовић Александар М. — отсутан
 Смиљанић Тома Д-р — отсутан
 Сокић Милоје М. — за
 Соколовић Никола — за
 Спасовић Вукашин — за
 Спахић Владо — за
 Спиндлер Вјекослав — за
 Спинчић Вјекослав — отсутан
 Сршкић Милан Д-р — за
 Стажић Јосип — отсутан
 Стајковић Никола — отсутан
 Станић Андра — отсутан
 Станишић Владимир Д-р — за
 Станојевић Драгомир М. — за
 Станојевић Милутин — отсутан
 Стевановић Живојин Ар. — отсутан
 Стевановић Милан — отсутан
 Степанов Миливој — отсутан
 Степановић Милан Р. — за
 Стефановић Игњат — за
 Стијић Милан Д-р — за
 Стојадиновић Милосав Д-р — за
 Стојковић Милан Ђ. Д-р — за
 Стошњић Стаменко — за
 Стрезовић Крста — за
 Суботић Никола Д-р — за
 Тадић Глигорије Д-р — отсутан
 Теодоровић Војислав — за
 Тешић Максим — за
 Толић Игњат М. Д-р — за
 Томић Јакоб — отсутан
 Тонић Тодор Р. — за
 Топаловић Милан — за
 Торомановић Хасан — отсутан
 Трбић Василије — за
 Трбојевић Урш Д-р — за
 Трифуновић Љубиша — за

Тркуља Станко — отсутан
 Трпковић Ставра К. — отсутан
 Ђирић Борђе — за
 Ђирић Стеван — за
 Ђуковић Милан — за
 Узуновић Никола — отсутан
 Урек Иван — за
 Урошевић Мирко Ил. — за
 Урукало Сергије — за
 Фиданчевић Тома Д-р — отсутан
 Физир Виктор — отсутан
 Фоторић Арса — за
 Хајдињак Антон — за
 Ханжек Лавослав Д-р — за
 Хасанбеговић Авдо Д-р — за
 Хођера Светислав В. — отсутан
 Хрибар Никола — за
 Христић Бора — отсутан
 Цемовић Филип — отсутан
 Церер Антон — за
 Ципушевић Методије — за
 Чорбић Бранко — отсутан
 Чохашић Хазим — отсутан
 Шарковић Тихомир — отсутан
 Шегла Фердо — отсутан
 Шелмић Драгић М. — за
 Шећеров Славко Д-р — за
 Шиљеговић Владимир — за
 Шифтар Стеван — за
 Шнајдар Фрањо — за
 Шуменковић Илија Д-р — за
 Шурмин Ђуро Д-р — отсутан

Претседник Др. Коста Кумануди: Изволите чути, господо, резултат гласања о овоме законском предлогу у целини. Гласало је 164 народна посланика и сви су гласали за: Према томе овај законски предлог примљен је и коначно. По чл. 64 Устава биће упућен Сенату на даљи рад.

Прелазимо на прву тачку дневног реда: Избор одбора за проучавање законског предлога о изменама и допунама у Закону о удружењима, зборовима и договорима од 18 септембра 1931 год., и на тачку другу, пошто можемо гласати једновремено о једном и другом одбору, а то је: Избор одбора за проучавање законског предлога о изменама и допунама у Закону о изборима народних посланика за Народну скупштину од 10 септембра 1931 год. са изменама и допунама од 26 септембра 1931 год.

Поднете су и за један и за други одбор по две кандидатске листе. Изволите чути те листе.

Секретар Милан Мравље чита:

КАНДИДАТСКА ЛИСТА ПОСЛАНИЧКОГ КЛУБА ЈРСД ЗА ОДБОР ПО ЗАКОНСКОМ ПРЕДЛОГУ О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА У ЗАКОНУ О УДРУЖЕЊИМА И ДОГОВОРИМА

Чланови:

- 1 Виктор Погачић
- 2 Милутин Станојевић
- 3 Д-р Богумил Вошњак
- 4 Д-р Марко Кожуљ
- 5 Фрањо Маркић
- 6 Живко Даниловић
- 7 Никола Марковић

- 8 Витомир Видаковић
- 9 Милорад Милутиновић
- 10 Мате Мацековић
- 11 Милан Добровић
- 12 Илија Савковић
- 13 Васиљ Грђић
- 14 Филип Цемовић

- 15 Никола Хрибар
- 16 Владо Спахић
- 17 Ђорђе Ђирић
- 18 Миливоје Перић
- 19 Александар Буквић
- 20 Јово Принцић
- 21 Јосип Бенко
- 22 Арањел Савић
- 23 Перо Грајић

- 24 Душан Живојиновић
- 25 Андрија Јован
- 26 Милош Појовић
- 27 Виктор Физир
- 28 Петар Лулић
- 29 Д-р Милан Стијић
- 30 Анте Ковач
- 31 Исо Богдановић

Заменици:

- 1 Јефта Поповић
- 2 Д-р Драгољуб Јевремовић
- 3 Ђулага Дервинић
- 4 Јаков Томић
- 5 Расто Пустослемшек
- 6 Д-р Људевит Пивко
- 7 Војко Куртовић
- 8 Д-р Филип Лазаревић
- 9 Д-р Милан Секулић
- 10 Стеван Ђирић
- 11 Сергије Урукало
- 12 Јосип Антуновић
- 13 Д-р Мирко Дошан
- 14 Д-р Милан Срђа Илић
- 15 Д-р Глиша Тадић
- 16 Вуканин Спасовић

- 17 Марко Манић
- 18 Стеван Гаћански
- 19 Д-р Милан Поповић
- 20 Милан Добровољац
- 21 Широ Паранос
- 22 Милан Божић
- 23 Омер Кајмаковић
- 24 Иван Лончар
- 25 Арањел Никодијевић
- 26 Александар Додић
- 27 Д-р Стеван Васиљевић
- 28 Милан Степановић
- 29 Милутин Јелић
- 30 Перо Ивакишевић
- 31 Јоахим Куњачић

Предлагачи:

- Милоје Сокић, с. р.
- Гавро Милошевић, с. р.
- Д-р Тодор Лазаревић, с. р.
- Јован С. Довезенски, с. р.
- А. М. Додић, с. р.

- Милан Ђуковић, с. р.
- Д-р Богдан Видовић, с. р.
- В. Шилековић, с. р.
- Салих Баљић, с. р.
- Душан Живојиновић, с. р.

КАНДИДАТСКА ЛИСТА ЈУГОСЛОВЕНСКОГ НАРОДНОГ КЛУБА, ЗА ОДБОР ЗА ПРОУЧАВАЊЕ ЗАКОНСКОГ ПРЕДЛОГА О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА У ЗАКОНУ О УДРУЖЕЊИМА, ЗБОРОВИМА И ДОГОВОРИМА ОД 18 СЕПТЕМБРА 1931 ГОДИНЕ.

Чланови:

- 1 Д-р Милан Метикош
- 2 Д-р Живан Лукић
- 3 Светислав Хођера
- 4 Д-р Стјепан Бачић
- 5 Јордан Бабаковић
- 6 Јосип Стажић
- 7 Милош Драговић

- 8 Јован Војиновић
- 9 Д-р Тома Смиљанић
- 10 Арса Фотирић
- 11 Станко Труља
- 12 Драгутин Перко
- 14 Виктор Физир
- 15 Матија Мацековић

Заменици:

- 1 Ставра Триковић
- 2 Д-р Никола Кешелевић
- 3 Владимир Кретић
- 4 Јован Мисирлић
- 5 Д-р Ранко Њамцул

- 6 Андрија Јован
- 7 Јово Принцић
- 8 Станко Лончар
- 9 Д-р Марко Кожуљ

Предлагачи:

- Ставра К. Триковић, с. р.
- Светислав Хођера, с. р.
- Д-р Живан Лукић, с. р.
- Владимир Т. Кретић, с. р.
- Јосип Стажић, с. р.

- Милош И. Драговић, с. р.
- Јордан Бабаковић, с. р.
- Д-р Стјепан Бачић, с. р.
- Д-р Никола Кешелевић, с. р.
- Д-р Милан Метикош, с. р.

КАНДИДАТСКА ЛИСТА ПОСЛАНИЧКОГ КЛУБА ЈРСД ЗА ОДБОР ПО ЗАКОНСКОМ ПРЕДЛОГУ О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА У ЗАКОНУ О ИЗБОРУ НАРОДНИХ ПОСЛАНИКА

Чланови:

- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1 Д-р Нинко Перих | 17 Јоахим Кушашић |
| 2 Д-р Иван Палачек | 18 Д-р Мирко Ивандекић |
| 3 Д-р Будисав Грга Анђелиновић | 19 Тодор Токић |
| 4 Милап Ђуковић | 20 Д-р Федор Никшић |
| 5 Салих Баљић | 21 Душан Иванчевић |
| 6 Ловро Петовар | 22 Милутин Јелић |
| 7 Влада Милетић | 23 Тришко Цинковић |
| 8 Миљан Радоњић | 24 Д-р Негосим Живковић |
| 9 Михајло Живанчевић | 25 Д-р Драгутин Костић |
| 10 Д-р Милослав Стојадиновић | 26 Сרגије Урукало |
| 11 Д-р Буро Остојић | 27 Омер Кајмаковић |
| 12 Д-р Отоп Гаврачич | 28 Д-р Стјепан Васиљевић |
| 13 Богољуб Кујунџић | 29 Карло Гајшек |
| 14 Милап Степановић | 30 Д-р Буро Леушић |
| 15 Михајло Јевтић | 31 Д-р Анте Кунтарић |
| 16 Вјекослав Шпицлер | |

Заменици:

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1 Милап Божић | 17 Милап Добровољац |
| 2 Мита Димитријевић | 18 Д-р Милап Поповић |
| 3 Иван Лончар | 19 Ристо Ђокић |
| 4 Шукрија Куртовић | 20 Божа Јеличић |
| 5 Стеван Тирић | 21 Александар Додић |
| 6 Шпиро Паранос | 22 Лаза Кузмановић |
| 7 Неа Богдановић | 23 Милоје Сокић |
| 8 Д-р Владо Малапчец | 24 Андра Кујунџић |
| 9 Михаило Каламатијевић | 25 Д-р Драгољуб Јевремовић |
| 10 Михаило Ђурић | 26 Јефта Поповић |
| 11 Милорад Симић | 27 Јаков Томић |
| 12 Албин Коман | 28 Расто Пустослемшек |
| 13 Пера Иваншевић | 29 Д-р Људевит Пивко |
| 14 Миливоје Перих | 30 Војко Куртовић |
| 15 Душан Живојновић | 31 Д-р Милап Секулић |
| 16 Јурај Дубоковић | |

Предлагачи:

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| Перо Грајић, с. р. | Милош Катић, с. р. |
| Милоје Сокић, с. р. | Василије Трбић, с. р. |
| Рад. Ш. Брушија, с. р. | Д-р Богдан Вувићевић, с. р. |
| Д-р Богдан Видовић, с. р. | Влад. Шилеговић, с. р. |
| Д-р Саво Ј. Радовић, с. р. | Д-р Милорад Ј. Костић, с. р. |
| Емилијан Грбић, с. р. | |

КАНДИДАТСКА ЛИСТА ЈУГОСЛОВЕНСКОГ НАРОДНОГ КЛУБА ЗА ОДБОР ЗА ПРОУЧАВАЊЕ ЗАКОНСКОГ ПРЕДЛОГА О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА У ЗАКОНУ О ИЗБОРИМА НАРОДНИХ ПОСЛАНИКА ЗА НАРОДНУ СКУПШТИНУ ОД 10 СЕПТЕМБРА 1931 ГОДИНЕ СА ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА ОД 26 СЕПТЕМБРА 1931 ГОДИНЕ.

Чланови:

- | | |
|------------------------|---------------------|
| 1 Д-р Стјепан Бачић | 8 Јордан Бабамовић |
| 2 Светислав Хођера | 9 Јован Мисирлић |
| 3 Д-р Живан Лукић | 10 Д-р Рапко Ђамцул |
| 4 Д-р Милап Метикош | 11 Андрија Јован |
| 5 Ставра Триковић | 12 Јово Принципи |
| 6 Д-р Никола Кошељевић | 13 Станко Лончар |
| 7 Владимир Крстић | 14 Д-р Марко Кожуљ |

Заменици:

- 1 Милош Драговић
- 2 Јосип Стажић
- 3 Јован Војиновић
- 4 Д-р Тома Смиљанић
- 5 Арса Фотирић

- 6 Станко Тркуља
- 7 Драгутин Перко
- 8 Вељко Вељковић
- 9 Виктор Физир
- 10 Матија Мацковић

Предлагачи:

Ставра К. Триковић, с. р.
Светислав Хођера, с. р.
Д-р Живан М. Лукић, с. р.
Владимир Т. Кретић, с. р.
Јосип Стажић, с. р.

Милош П. Драговић, с. р.
Јордан Бабаковић, с. р.
Д-р Стјепан Бачић, с. р.
Д-р Никола Кешељевић, с. р.
Д-р Милан Метикош, с. р.

Претседник Др. Коста Кумануди: Гласање је тајно и листићима. Најпре ћемо изабрати двапут по тројицу г.г. народних посланика који ће пребројавати гласове.

Секретар Милан Мравље саопштава: За први одбор г.г. Мустафа Мулалић, Др. Живан Лукић и Тодор Тонић; за други одбор: г.г. Милош Драговић, Др. Људевит Пивко и Шукрија Куртовић.

Претседник Др. Коста Кумануди: Прима ли Народна скупштина предложене г.г. народне посланике за бројаче гласова? (Прима). Предложена господина нека изволе заузети своја места.

Секретар Милан Мравље прозива, а г.г. народни посланици прилазе и гласају тајно листићима.

(После гласања)

Претседник Др. Коста Кумануди: Изволите чути резултат гласања за одбор о удружењима, зборовима и договорима. Гласало је у свему 148 народних посланика. Од тога броја гласало је за листу господина Виктора Погачника 117, за листу господина Др. Милана Метикоша 30, а један листић био је празан. Према томе добија листа господина Др. Виктора Погачника 25 мандата, а листа господина Др. Милана Метикоша 6 мандата. Изволите чути састав тога одбора.

Секретар Милан Мравље: Са листе господина Виктора Погачника *изабрани су:* Виктор Погачник, Милутин Станојевић, Др. Богумил Вошњак, Др. Марко Ђожуљ, Фрањо Маркић, Живко Даниловић, Никола Марковић, Витомир Видаковић, Милорад Милутиновић, Мате Мацковић, Милан Добровић, Илија Савковић, Васиљ Грђић, Филип Цемовић, Никола Хрибар, Владо Спахић, Ђорђе Ђирић, Миловоје Перић, Александар Буквић, Јово Принцип, Јосип Бенко, Аранђел Савић, Перо Грајић, Душан Живојиновић и Андрија Јован.

Са листе господина Др. Милана Метикоша *изабрани су:* Др. Милан Метикош, Др. Живан Лукић, Светислав Хођера, Др. Стјепан Бачић, Јордан Бабаковић и Јосип Стажић.

Претседник Др. Коста Кумануди: За одбор по

законском предлогу о изменама и допунама у Закону о избору народних посланика гласало је 146 народних посланика. Листа господина Др. Нинка Перића добила је 116 гласова, листа господина Др. Стјепана Бачића 29 гласова, а један листић био је празан.

Према овоме резултату места су овако подељена: Листа господина Др. Нинка Перића добила 25 мандата, а листа господина Др. Стјепана Бачића 6 мандата. Изволте чути састав тога одбора.

Секретар Милан Мравље: Са листе господина Др. Нинка Перића *изабрани су:* Др. Нинко Перић, Др. Иван Палачек, Др. Будислав Грга Анђелиновић, Милан Ђуковић, Салих Баљић, Ловро Петовар, Владислав Милетић, Миљан Радоњић, Михаило Живанчевић, Др. Милослав Стојадиновић, Др. Ђуро Остојић, Др. Отон Гавранчић, Богољуб Кујунџић, Милан Степановић, Михаило Јевтић, Вјекослав Шпиндлер, Јоаким Куњанић, Др. Мирко Иванчекић, Тодор Тонић, Др. Федор Никић, Душан Иванчевић, Милутин Јелић, Трипо Никоковић, Др. Негосим Живковић, и Др. Драгутин Костић.

Са листе господина Др. Стјепана Бачића *изабрани су:* Др. Стјепан Бачић, Светислав Хођера, Др. Живан Лукић, Др. Милан Метикош, Ставра Триковић и Др. Никола Кешељевић.

Претседник Др. Коста Кумануди: Са вашим пристанком данашњи састанак ћу закључити. Као дневни ред за идућу седницу предлажем тачку 5) која је преостала са данашњег дневног реда, а то је: Претрес извештаја одбора за проучавање законског предлога о пројекту конвенције о назначивању тежине на великим колетима, која се преносе лађом.

Наредну седницу за сада још не могу заказати, пошто је потребно да раде изабрани одбори, него ћу је сазвати писменим путем. Господу, која су изабрана у ова два одбора, молим да се данас после подне у 5 часова састану овде у Народној скупштини ради конституисања. (Гласови: У 5 часова је клубека седница). Седница клуба ће бити после конституисања.

Данашњи састанак закључујем.

Седница је закључена у 13,15 часова.

ПРИЛОЗИ

КРАЉЕВИНА ЈУГОСЛАВИЈА
Министарство иностраних дела
Пов.бр. 16912

Београд 5 октобра 1932 год.

Једанајест прилога

Предмет: Предлог закона о пројекту Конвенције о назначивању тежине на великим колетима која се преносе лађом, усвојен 21 јуна 1929 године на дванаестој сесији Међународне конференције рада која је заседавала у Женеви од 30 маја до 21 јуна 1929.

Господине Претседнице,

У прилогу под $\frac{1}{2}$ част нам је дооставити Вам оригинални Указ Његовог Величанства Краља од 20 септембра 1932, којим смо овлашћени у смислу члана 63 Устава Краљевине Југославије да можемо поднети на решавање Народном Претставништву Предлог закона о пројекту Конвенције о назначивању тежине на великим колетима која се преносе лађом, усвојеног 21 јуна 1929 године на дванаестој сесији Међународне Конференције рада

која је заседавала у Женеви од 30 маја до 21 јуна 1929.

У прилогу под $\frac{1}{2}$ част нам је доставити Вам десет примерака Предлога закона са образложењем о горе поменутом Пројекту Конвенције, с молбом да исти изволите изнети на решење пред Народну скупштину.

Изволите примити, Господине претседнице, и овом приликом уверење о нашем особитом поштовању

Министар саобраћаја,
Лаз. Радивојевић, с. р.

Заступа
Министра иностраних послова
Министар без портфеља,
Д-р Алберт Крамер, с. р.

МИ-

АЛЕКСАНДАР I

по милости Божијој и вољи народној
Краљ Југославије

На предлог Нашег Министра саобраћаја и Нашег Министра иностраних послова, а по саслушању Нашег Министарског савета ренили смо и решавамо:

Овлашћује се Наш Министар саобраћаја и Наш Министар иностраних послова да могу на основу члана 63 Устава Краљевине Југославије

20 септембра 1932 године
у Нишкој Бањи

Министар саобраћаја,
Лаз. Радивојевић, с. р.

Министар иностраних послова
Б. Јевтић, с. р.

поднети Народном Претставништву на решавање:

Предлог закона о пројекту Конвенције о назначивању тежине на великим колетима која се преносе лађом, усвојеном 21 јуна 1929 године, на дванаестој сесији Међународне Конференције рада, која је заседавала у Женеви од 30 маја до 21 јуна 1929 године.

АЛЕКСАНДАР, с. р.

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

На основу и у духу Одељка XIII Версајског Уговора и аналогних одредаба осталих Уговора о миру, Међународна Конференција рада усвојила је 21 јуна 1929 године, у својој дванаестом заседању, један пројект Конвенције о назначивању тежине на великим колетима која се преносе лађом.

Овим пројектом предвиђа се, да се на свима колетима тежином 1000 или више килограма мора назначити, видљиво и трајно, тачна тежина. Ова обавеза лежи само на оној земљи из које се дотична колета експедију, а не на земљама кроз које она путују или којима су намењена. Свака Држава

може, по своме нахођењу, прописати ко ће бити дужан, да ли отираваљач или које друго лице, — да изврши назначивање тежине.

По чл. 3 овога пројекта Конвенције, иста ће за свакога Члана Међународне организације рада

ступити на снагу на дванаест месеци после датума депоновања његове ратификације по истој Конвенцији, но с тим, да су то депоновање извршила бар два Члана.

ПРЕДЛОГ ЗАКОНА

Пројекту конвенције о назначивању тежине на великим колетима која се преносе лађом, усвојеном, 21 јуна 1929 године, на дванаестој сесiji Међународне Конференције која је заседала у Женеви од 30 маја до 21 јуна 1929 године, који гласи:

§ 1

Одобрава се и добија законску снагу Пројекат конвенције о назначивању тежине на великим колетима која се преносе лађом, усвојен 21 јуна 1929 године, на дванаестој сесiji Међународне Конференције рада која је заседала у Женеви од 30 маја до 21 јуна 1929 године који у оригиналу и у преводу гласи:

ПРОЈЕКАТ КОНВЕНЦИЈЕ О НАЗНАЧИВАЊУ ТЕЖИНЕ НА ВЕЛИКИМ КОЛЕТИМА КОЈА СЕ ПРЕНОСЕ ЛАЂОМ

Општа Конференција међународне Организације рада Друштва Народа,

Сазвана у Женеви од Управног одбора међународног Бироа рада, пошто се ту састала 30 маја 1929, у своје дванаесто заседање,

Пошто је одлучила да усвоји разне предлоге о назначивању тежине на великим колетима која се преносе лађом, као питање обухваћено првом тачком дневног реда заседања, и

Пошто је одлучила да ти предлози треба да добију облик једног пројекта међународне конвенције, усваја, двадесет првог дана јуна хиљаду девет стотина двадесет девете године, доњи пројекат конвенције коју имају ратификовати Чланови Међународне Организације рада саобразно одредбама Одељка XIII Версајског уговора и одговарајућих Одељака осталих Уговора о миру.

Члан 1

Свако колето или предмет од хиљаду килограма (једне метричке тоне) или више бруто тежине, предат на превоз у границама територије свакога Члана који ратификује ову конвенцију, а одређен да буде транспортован морем или унутрашњим пловним путем, мораће, пре него што се утовари, добити назначење своје тежине обележено споља на начин јасан и трајан.

Национално законодавство моћи ће, у изузетним случајевима где је тешко одредити тачну тежину, одобрити назначење приближне тежине.

Обавеза старања о вршењу ове одредбе паће само на терет Владе оне земље из које се колето или предмет експедије, искључујући Владу сваке друге земље кроз коју ће то колето моћи пролазити ради стивања на место одређења.

У надлежност националних законодавстава спадаће одлучивање, да ли обавеза обележавања тежине, на начин напред назначен, треба да пада на отираваљача или на неког другог.

PROJET DE CONVENTION CONCERNANT L'INDICATION DU POIDS SUR LES GROS COLIS TRANSPORTES PAR BATEAU

La Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail de la Société des Nations,

Convoquée à Genève par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail, et s'y étant réunie le 30 mai 1929 en sa douzième session,

Après avoir décidé d'adopter diverses propositions relatives à l'indication du poids sur les gros colis transportés par bateau, question comprise dans le premier point de l'ordre du jour de la session, et

Après avoir décidé que ces propositions prendraient la forme d'un projet de convention internationale, adopte, ce vingt-unième jour de juin mil neuf cent vingt-neuf, le projet de convention ci-après, a ratifié par les Membres de l'Organisation internationale du Travail, conformément aux dispositions de la Partie XIII du Traité de Versailles et des Parties correspondantes des autres Traités de Paix:

Article 1

Tout colis ou objet pesant mille kilogrammes (une tonne métrique) ou plus de poids brut, consigné dans les limites du territoire de tout Membre ratifiant la présente convention et destiné à être transporté par mer ou voie navigable intérieure, devra, avant d'être embarqué, porter l'indication de son poids, marquée à l'extérieur de façon claire et durable.

La législation nationale pourra, dans les cas exceptionnels où il est difficile de déterminer le poids exact, autoriser l'indication du poids approximatif.

L'obligation de veiller à l'observation de cette disposition n'incombera qu'au Gouvernement du pays d'où le colis ou objet est expédié, à l'exclusion du Gouvernement de tout autre pays que ce colis pourra traverser pour arriver à destination.

Il appartiendra aux législations nationales de décider si l'obligation de marquer le poids de la manière ci-dessus indiquée doit incomber à l'expéditeur ou à quelqu'un d'autre.

Члан 2

Службене ратификације ове конвенције под условима предвиђеним у Одељку XIII Версајског уговора и у одговарајућим Одељцима осталих Уговора о миру саопштаваће се Генералном Секретаријату Друштва народа и он ће их регистровати.

Члан 3

Ова конвенција обвезиваће само оне Чланове Међународне организације рада, чија ратификација буде регистрована у Секретаријату.

Она ће ступити на снагу на дванаест месеци пошто ратификације двају Чланова буду регистроване од генералног секретара.

После тога, ова ће конвенција ступити на снагу за сваког Члана на дванаест месеци после дана када његова ратификација буде регистрована.

Члан 4

Чим ратификације двају Чланова Међународне организације рада буду регистроване у Секретаријату, генерални Секретар Друштва народа нотификоваће тај факт свима Члановима Међународне организације рада. Он ће им, тако исто, нотификовати регистровање ратификација које му буду накнадно саопштене од свих других Чланова Организације.

Члан 5

Сваки Члан који је ратификовао ову конвенцију може је отказати по истеку периода од десет година после дана првобитног ступања на снагу конвенције, актом саопштем генералном Секретару Друштва народа и од њега регистрованим. Отказ ступиће у дејство тек на једну годину пошто буде регистрован у Секретаријату.

Сваки Члан који је ратификовао ову конвенцију и који, у року од једне године дана по истеку периода од десет година поменутог у претходном параграфу, не учини употребу од права отказивања предвиђеног овим чланом, биће обавезан за један нови период од десет година и моћи ће, у даљем току, отказати ову конвенцију по истеку сваког периода од десет година под условима предвиђеним у овом члану.

Члан 6

По истеку сваког периода од десет година рачунајући од ступања на снагу ове конвенције, Управни одбор међународног Бироа рада биће дужан да поднесе општој Конференцији извештај о примени ове конвенције и одлучиће да ли има места уношењу у дневни ред Конференције питања њене потпуне или делимичне ревизије.

Члан 7

У случају ако би међународна Конференција усвојила једну нову конвенцију која садржи потпуну или делимичну ревизију ове конвенције, ратификација неког члана нове конвенције која садржи ревизију повукла би пуноважно отказ ове

Article 2

Les ratifications officielles de la présente convention dans les conditions prévues à la Partie XIII du Traité de Versailles et aux Parties correspondantes des autres Traités de Paix seront communiquées au Secrétaire général de la Société des Nations et par lui enregistrées.

Article 3

La présente convention ne liera que les Membres de l'Organisation internationale du Travail, dont la ratification aura été enregistrée au Secrétariat.

Elle entrera en vigueur douze mois après que les ratifications de deux Membres auront été enregistrées par le Secrétaire général.

Par la suite, cette convention entrera en vigueur pour chaque Membre douze mois après la date où sa ratification aura été enregistrée.

Article 4

Aussitôt que les ratifications de deux Membres de l'Organisation internationale du Travail auront été enregistrées au Secrétariat, le Secrétaire général de la Société des Nations notifiera ce fait à tous les Membres de l'Organisation internationale du Travail. Il leur notifiera également l'enregistrement des ratifications qui lui seront ultérieurement communiquées par tous autres Membres de l'Organisation.

Article 5

Tout Membre ayant ratifié la présente convention peut la dénoncer à l'expiration d'une période de dix années après la date de la mise en vigueur initiale de la convention, par un acte communiqué au Secrétaire général de la Société des Nations, et par lui enregistré. La dénonciation ne prendra effet qu'une année après avoir été enregistrée au Secrétariat.

Tout Membre ayant ratifié la présente convention qui, dans le délai d'une année après l'expiration de la période de dix années mentionnée au paragraphe précédent, ne fera pas usage de la faculté de dénonciation prévue par le présent article, sera lié pour une nouvelle période de dix années et, par la suite, pourra dénoncer la présente convention à l'expiration de chaque période de dix années dans les conditions prévues au présent article.

Article 6

A l'expiration de chaque période de dix années à compter de l'entrée en vigueur de la présente convention, le Conseil d'administration du Bureau international du Travail devra présenter à la Conférence générale un rapport sur l'application de la présente convention et décidera s'il y a lieu d'inscrire à l'ordre du jour de la Conférence la question de sa révision totale ou partielle.

Article 7

Au cas où la Conférence internationale adopterait une nouvelle convention portant révision totale ou partielle de la présente convention, la ratification par un Membre de la nouvelle convention portant révision entraînerait de plein droit dénonciation de la présente

конвенције без услова рока без обзира на горњи члан 5, под резервом да је нова конвенција која садржи ревизију ступила на снагу.

Почев од дана ступања на снагу нове конвенције која садржи ревизију, ова конвенција престала би да буде отворена за ратификовање чланова.

Међутим, ова конвенција остала би на снази у своме облику и садржини за Чланове који би је ратификовали и који не би ратификовали нову конвенцију која садржи ревизију.

Члан 8

Француски и енглески текст ове конвенције биће меродаван и један и други.

§ 2

Овај закон ступа у живот обнародовањем у „Службеним новинама“, а обавезну снагу добија кад се испуне услови предвиђени у члану 3 предњег Пројекта конвенције.

convention sans condition de délai nonobstant l'article 5 ci-dessus, sous réserve que la nouvelle convention portant revision soit entrée en vigueur.

A partir de la date de l'entrée en vigueur de la nouvelle convention portant revision, la présente convention cesserait d'être ouverte à la ratification des Membres.

La présente convention demeurerait toutefois en vigueur dans sa forme et teneur pour les Membres qui l'auraient ratifiée et qui ne ratifieraient pas la nouvelle convention portant revision.

Article 8

Les textes français et anglais de la présente convention feront foi l'un et l'autre.

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

По одредбама чл. 405 Версаљског Уговора о миру и одговарајућих чланова у осталим уговорима о миру предвиђено је, да је свака Држава — Чланица Међународне организације рада дужна, да у року од годину дана по закључењу сазива једне Међународне конференције рада (а само у изузетним приликама, кад је немогуће учинити ово у напред предвиђеном року онда најдаље у року од 18 месеци) поднети препоруку или пројекат конвенције, које је дотична конференција усвојила, власти или властима у чију надлежност то спада, у циљу да је претвори у закон или донесе друге какве мере. Кад је у питању једна препорука, Државе Чланице су дужне, да о предузетим мерама обавесте Генералног Секретара Друштва Народа. Кад је у питању пројекат једне конвенције, Држава-Чланица, која би добила пристанак надлежне власти, доставиће нормалну ратификацију ове Конвенције Секретару Друштва Народа и предузеше потребне мере ради стварне примене. На случај да у погледу примене једне препоруке никакав законодаван акт није предузет нити су донете друге мере за њену стварну примену, као и на случај да један пројекат Конвенције не буде примљен од стране надлежне власти, дотична Држава-Чланица неће бити подвргнута никаквој обавези (тач. 5, 6, 7 и 8 чл. 405).

По одредбама чл. 416 напред споменутог уговора о миру, а у случају да једна од Држава-Чланица не би подузела у погледу изгасање препоруке или пројекта Конвенције мере које су предвиђене у чл. 405 Уговора о миру, свака друга држава, која је чланица Међународне организације рада, има право да извести о свему Стални суд Међународне правде, који може према дотичној држави да предузме разне санкције економског карактера.

Међународна организација рада одржала је до сада 15 међународних конференција рада (закључено са 1931 годином) на којима су изгласани 32 пројекта међународних конвенција.

Одговарајући обавези из напред наведеног члана, Краљевска влада је испунила своју дужност према Међународној организацији рада за све конвенције изгласане на општим конференцијама рада закључно са 1930 годином. Законима од 6 децембра 1926 и 25 фебруара 1930 наша је држава ратификовала укупно 19 конвенција. Према томе остаје обавеза за Министарство шума и руда и Министарство спољних послова да у смислу чл. 405 Версаљског Уговора поднесу Краљевској влади пројекат конвенције о ограничењу радног времена у рудницима угља усвојеног на 15 Међународној конференцији рада, која је одржана од 28 маја до 18 јуна 1931 године.

Пројекат Конвенције о ограничењу радног времена у рудницима угља предвиђа у свома чл. 1, да се одредбе Конвенције примењују на све руднике из којих се вади угаљ или лигнит, а у исто време и остали минерали. У смислу чл. 2 Конвенција се односи на све раднике у подземним рудницима угља, а код површинских рудника само на раднике запослене посредно или непосредно на вађењу угља. Радно време појединог радника у подземним рудницима не може прећи седам и $\frac{3}{4}$ часова дневно (чл. 3 став 3), а за раднике запослене у површинским рудницима вреде одредбе Вашингтонске конвенције о осмочасовном радном времену (чл. 14 Конвенције).

Питање радног времена у рудницима угља покренуто је у Међународној организацији рада поводом резолуције X Скупштине Друштва народа, септембра 1929, којом је Управни Савет позван; да најбржом процедуром постави на дневни ред Опште конференције питање услова рада у рудницима угља, у циљу да она тим допринесе једним делом, који спада у њену надлежност, решењу тешке економске кризе у тој грани индустрије. Резолуција је предлагала сазив припремне техничке конференције, која би имала да укаже Управном савету на правац рада т.ј. у којој би форми требало поставити то питање

на дневни ред конференције. Управни савет на своје заседању у октобру месецу 1929 прихватио је предлог револуције и припремна техничка конференција састана се у Женеви од 6 до 18 јануара 1930, на којој су узеле учешћа следеће државе: Немачка, Белгија, Шпанија, Француска, Енглеска, Холандија, Пољска, Чехословачка и Аустрија. Припремна техничка конференција предложила је да се стави на дневни ред Међународне конференције рада у јулу 1930, питање уређења радног времена у рудницима угља. Исход дискусије на конференцији био је следећи: пројекат Конвенције добио је 70 гласова против 40, тако да већина од $\frac{2}{3}$ (75 гласова) није била постигнута. Сходно чл. 402 Версаљског уговора, конференција је одлучила да стави на дневни ред идућег заседања, т.ј. XV-тог, питање радног времена у рудницима угља. На XV-том заседању Међународне конференције рада усвојен је пројекат конвенције о скраћењу радног времена у рудницима угља, јер је за њега гласала већина владиних делегата и цела радничка група, док су се послодавци уздржали од гласања.

Како је Међународни биро рада писмом својим Бр.Д. 615-1402 од 9 септембра 1931 умолно Министарство социјалне политике и народног здравља, да што пре узме у поступак пројекат конвенције о ограничењу радног времена у рудницима угља, а сходно својој Међународној обавези предвиђеној у чл. 405 Версаљског уговора, то је Министарство социјалне политике и народног здравља консултовало Министарство шума и рудника, као и заинтересоване послодавачке и радничке организације, а у смислу дали има места предложити Краљевској влади на усвајање или неусвајање горе наведени пројекат конвенције.

Министарство шума и рудника доставило је свој одговор под Р.Бр. 17057 од 2 новембра 1931, с мишљењем:

„Скраћење радног времена у рудницима угља покренуто је из економских разлога, да би се ублажила криза у индустрији угља као и да би се код исте продукције запослио већи број беспослених рудара у експортним државама, са великом продукцијом угља. Ишло се по свој прилици у главном за тим, да се радно време у рудницима угља у тим државама изједначи, како би се полазило са исте базе у међусобној конкуренцији. Чињеница је, да неке државе (на пр. Немачка) нису још ратификовале Вашингтонску конвенцију из 1919 године нити су законом одредиле осмочасовно дневно радно време, тако да се онда у неким подручјима ради до осам и по часова у подземним, а до девет и по часова у површинским рудницима угља.

Анализирајући приложени пројекат Конвенције види се, да је састављен тако, да њено спровођење неће имати штетних последица у индустрији угља у државама са потпуном механизацијом самог вађења угља. У тим ће се државама у главном радити као и до сада, а имаће се само незнатно више платити за прековремени рад, што неће осетитљиво теретити производне трошкове код велике вредности каменог угља, а код великог учинка појединог радника на смену у рудницима мрког угља, а нарочито у површинским рудницима. То се у краткој види по следећем: Пројекат вреди само за раднике запослене подземно у свим рудницима угља а код површинских рудника само за раднике запослене посредно

или непосредно код вађења угља. За подземне раднике одређена је присутност радника у руднику 7 и $\frac{3}{4}$ часова дневно и за раднике у површинским рудницима вреди осмочасовно радно време по Вашингтонској конвенцији (чл. 14 пројекта конвенције). По чл. 8 ст. 1 б) може надлежна власт путем наредбе продужити радно време за највише $\frac{1}{2}$ часа дневно за раднике, који врше техничке послове неопходно потребне за припрему или завршавање правилне експлоатације, а да при томе не ваде угља. Поред тога може надлежна власт дозволити за целу државу код рудника каменог угља 60, а код подземних рудника мрког угља 75 прековремених часова дневно. На основу тарифних уговора може надаље надлежна власт одобрити даљих 75 прековремених часова за подземне руднике мрког угља. Прековремени часови се плаћају са 25% више. Код рудника са машинелизираном експлоатацијом је раније поменутих прековремених 15—30 минута баш потребно за премештај стројева, уређење колосека, водовода, транспортних направа ит.д. као припрему за правилан почетак експлоатације на идућој смени, тако да ти рудници неће са продукцијом ништа изгубити, јер и онако морају речени премештај стројева извршити на ће плаћати само 25% више за максимално $\frac{1}{2}$ часа, што не износи много. Радници на површини у котланам, стројарнама, радионицама, брикетницама, коксанама, код утовара ит.д. радиће код свих рудника и онако више од осам часова као до сада.

Изгледа, да ће приложени пројекат конвенције ратификовати само државе са великом производњом угља, а са уређењем механизацијом промета и машинелизираним вађењем угља. Од државе са малом продукцијом угља неће ратификовати пројекат по овој прилици: Румунија, Бугарска, Мађарска, Аустрија, Италија и Португалија.

Пошто су горе оцртане опште прилике, како и услед чега прихваћен на Међународној конференцији рада у Женеви приложени пројекат конвенције, изнесено је мишљење, које би становници требало заузети према том пројекту у нашој Краљевини. С обзиром на опште привредне прилике као и стање у рудницима угља у Краљевини Југославији не може се никако препоручити да се ова конвенција ратификује.

У нашој се Краљевини производи у главном мрки угља и лигнит, како то показују следећи подаци:

произведено је каменог угља, мрког угља, лигнита, у г. 1929, 408.581 тона, 4,121.426 тона, 1,126.388 тона. у г. 1930, 366.214 тона, 3,809.016 тона, 1,095.166 тона.

Произукција је знатно пала услед мањег потрошка жељезница и кризе у неким гранама индустрије, а снижене су и цене за 6—10%.

Наш камен угља потиче из млађих после карбонских формација па је знатно слабији од каменог угља карбонске формације. Наш мрки угља има просечно око 4.000 калорија, а лигнит око 2.500 калорија. Сав произведени угља се троши у Краљевини изузев неке незнатне количине, које се извозе у пограничне крајеве суседних земаља, које леже у продајној сфери наших рудника. Због мале калоријне вредности не подноси наш угља далеки транспорт, па се не може развити какав јачи експорт нити може наша држава да дође у обзир као конкурент на европској пијаци угља.

На против све више маха узима увоз иностраног

угља (нарочито енглеског из луке Јадранског мора, и мрког угља, из Мађарске и Бугарске у наше пограничне крајеве). Због тога не може наша држава имати моралне обавезе да ратификује Конвенцију.

Опште експлоатационе прилике у нашим рудницама угља су доста тешке. Неповољне геолошке прилике лежишта угља, услед којих су слојеви угља поремећени често у краћим размацама, а често се мења квалитет и моћност слојева, као и раптрканост мањих базена угља, не дозвољавају концентрацију експлоатације већих количина на једном месту. Експлоатација се мора вршити у више посебних објеката, који имаду малена експлоатациона поља. Ово имаде за последицу отварање целог низа мањих рудника, што поскупљује производне трошкове. Незнатан број рудника код нас, код којих дневна продукција надмашује 1000 тона, док код већине износи продукција 100 до 600 тона. Према статистичким подацима отпада на један рудник угља просечно годишње продукција.

у Југославији	52.000	тона угља
„ Мађарској	65.000	„ „
„ Немачкој	123.000	„ „ (подземно)
„ Чехословачкој	130.000	„ „

Ови нам бројеви доказују, како се у неким другим земљама врши експлоатација угља уз знатно повољније прилике, а према томе и са мањим производним трошковима.

Услед поменутих геолошких прилика (много поремећена неповољна падина и подина ит.д.) Није рационално провести механизацију промета и машинизацију вађења угља, што има за последицу мањи učinак а веће производне трошкове. Поред свега тога умањује učinак и то, што су у неким подручјима до 75% радника тежаки из околиних села, који нису професионални рудари.

У нашим рудницама врше се ручно сви послови око вађења угља (поред незнатних изузетака) као и око отпреме (изузев дизања и спуштања). Улаз у руднике (осим спуштања окном) и долазак на радна места врши се пешнице, па због потребних пауза из лагумања износи ефектно радно време на радном месту 6—7 часова, а у неким случајевима и мање.

Према томе зависи код нас učinак а због тога и висина производних трошкова од радног времена. Са скраћењем радног времена безусловно би поскупили производни трошкови. Нека би рудници, од којих се и онако неки једва држе а неки већ раде са губитком, услед немогућности пласирања угља уз више цене морали обуставити рад. Јачи и уз повољније увете радећи рудници, морали би повисити цене, што би неминуовно имало кобних последица по нашу индустрију, која је тек у развоју, а која се услед данашње кризе једва одржава. Тиме би се дало повода, да се више увози страни угљ (нарочито каменни угљ) који већ сада конкурише нашем, због бољег квалитета.

Најзад, треба подвући да је у нашој Краљевини законом о заштити радника од 1922 године одређено осмочасовно радно време дневно са плаћањем 50% више за прековремени рад. Ово радно време важи за све раднике у рудницама било подземно или надземно (котланам, стројарнама, радионицама ит.д.) Како Конвенција вреди само за подземне раднике и раднике у површинским рудницама запослене посредно или непосредно код вађења угља, остаће у

неким државама (нарочито у Немачкој) за површинске раднике радно време преко осам часова које преимућство наши рудници угља немају. У нашој држави нема површинских рудника, тако да немамо користи од повољних услова које пружа чл. 14 Конвенције.

Уваживши све горе изнешено, јасно је, да би ратификација ове Конвенције код нас имала тешке последице не само по нашу угљарску индустрију већ уопште и по целу нашу привреду. Ради тога је част Министарству шума и рудника предложити Министарству социјалне политике и народног здравља да не изволи препоручити Краљевској влади, да ратификује ову Конвенцију.

Централа индустријских корпорација доставила је овај одговор под Бр. 3852 од 2 октобра 1931, с мишљењем:

„Конвенција има своје порекло у економским приликама западних европских држава, у кризи индустрије каменог угља у земљама са великом производњом тог горива. Прилике наше у главном још неразвијене производње мрког угља и лигнита саввим су друге. Чл. 405 тач. 3 Версаљског уговора о миру предвиђа, да се за земље са слабо развијеном индустријом ит.д. имају чинити изузетци код доношења општих Конвенција о регулисању услова рада. Прилике под којима ради наша индустрија оправдавају у пуној мери захтев, који је изнет с позивом на поменути члан 403 приликом овогодишње XV Међународне конференције рада у Женеви, колико у комисији, толико у пленуму т.ј. захтев да се за нашу земљу односно и за друге земље са малом производњом мрког угља и лигнита учине изузетци.

Пошто конференција рада овај захтев земаља — малих произвођача мрког угља и лигнита није усвојила — Конвенција не одговара нашим приликама и донела би нашој привреди велику штету“.

Централни секретаријат Радничких комора доставио је свој одговор под Бр. 1156 од 16 новембра 1931 с мишљењем:

„Да Краљевска влада овај пројекат Конвенције што пре ратификује с тим да за нас остане у важности § 10 Закона о заштити радника, који предвиђа наплаћивање прековременог рада са 50% више од нормалног плаћања.

С обзиром на примљена мишљења излази, да наше прилике не дозвољавају ратификацију Конвенције о ограничењу радног времена у рудницама угља.

Осим тога, наш Закон о заштити радника од 28 фебруара 1922 већ је предвидео осмочасовно радно време, како у подземним тако и у надземним рудницама, а ово радно време одговара нашим економским приликама и даје довољну социјалну заштиту нашим радницима. Ратификацијом конвенције имало би да се радно време у подземним рудницама угља од 8 часова на 7 и $\frac{3}{4}$ часа дневно, а то би неизбежно довело до повећања производних трошкова, из разлога што код нас није спроведена механизација рада, него производња углавном зависи од трајања радног времена. Повећање производних трошкова онемогућило би нашој рударској индустрији да и на домаћим трижиштима конкурише иностраном угљу, а нарочито енглеском, чијем је извозу пад фугте дао нови полет. Тешкоће у производњи и продаји имале би за сигурну последицу повећање броја незапослених рудара у земљи, па и евентуално смањење радничких

надница. С обзиром на све то, Министарство социјалне политике и народног здравља је мишљења, да наша држава не треба да ратификује пројект Кон-

венције о ограничењу радног времена у рудницима угља.

МИНИСТАРСТВО
ИНОСТРАНИХ ПОСЛОВА
КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ

ПРЕДЛОГ ЗАКОНА

Пројекту Конвенције о ограничењу радног времена у рудницима угља, усвојеног на XV Међународној Конференцији рада, а у смислу чл. 405 Версаљског Уговора о миру

који гласи:

§ 1

Одобрава се и добија законску снагу Пројект Конвенције о ограничењу радног времена у рудницима угља, усвојеног на XV Међународној Конференцији рада, а у смислу чл. 405 Версаљског Уговора о миру чији текст на француском језику и преводу гласи:

ПРОЈЕКТ КОНВЕНЦИЈЕ О ОГРАНИЧЕЊУ РАДНОГ ВРЕМЕНА У РУДНИЦИМА УГЉА.

Општа Конференција Међународне организације рада Друштва Народа,

Сазвана у Женеви од стране Управног Одбора Међународног Бироа рада, а која се ту састала у своје петнаесто заседање 28 маја 1931 године,

Пошто је одлучила да усвоји разне предлоге који се односе на радно време у рудницима угља, питање стављено као друга тачка дневнога реда ове сесије, и

Пошто је одлучила да сви предлози добију облик пројекта међународне конвенције,

Усваја, осамнаестог дана месеца јуна хиљаду девет стотина тридесет прве године, доњи пројекат конвенције, коју имају ратификовати Чланови Међународне организације рада, сходно одредбама Одељка XIII Версаљског уговора и одговарајућих Одељака осталих уговора и миру:

Члан 1

Ова Конвенција примењује се на све раднике угља, т.ј. на сваки рудник из кога се вади, било само камени угаљ или лигнит, било првенствено камени угаљ или у исто време и други минерали.

У циљу примене ове Конвенције сматра се као „Рудник лигнита“ сваки рудник из кога се вади угаљ геолошки млађи од угљене периоде.

Члан 2

У циљу примене ове Конвенције сматра се као „радник“

а) У подземним рудницима угља, свако лице запослено на подземним радовима, ма какво било предузеће које га је запослило и ма каква била природа радова ма којима је оно запослено, изузев лица запослених на надгледању и управљању и која нормално не учествују ни у каквом мануелном раду;

б) У рудницима угља на површини свако лице

запослено директно или индиректно на вађењу угља, изузев лица запослена на надгледању и управљању и која нормално не учествују ни у каквом мануелном раду.

Члан 3

Као радно време у подземним рудницима каменог угља сматра се време проведено у руднику, одређено на следећи начин:

1) Сматра се као радно време у подземном руднику, време од тренутка кад радник уђе у корпус ради спуштања па до тренутка кад он из ње изађе по извршеном пењању.

2) У рудницима у које се улази галеријом, сматра се као боравак у руднику, време које се тече од тренутка кад радник прође кроз улаз приступне галерије до тренутка кад се врати на површину.

3) Ни у једном подземном руднику каменог угља, и рудника не може прећи седам часова и четрдесет пет минута дневно.

Члан 4

Сматраће се да су испуњени прописи ове Конвенције, ако је време које се тече од тренутка кад први радници једне смене или ма какве групе напусте површину земље па до тренутка кад се они врате на површину, исто онолико као што је утврђено у параграфу 3 члана 3. Ред и трајање, како силажења тако и пењања, за смену или за ма какву смену радника, мораће осталом бити приближно исто.

Члан 5

Под резервом одредаба другог става овог члана, прописи ове Конвенције сматраће се као да су испуњени ако национално законодавство прописује да при рачунању радног времена у руднику, силажење и пењање радника буде рачунато према просечном трајању које се узима на силазак и пењање свих радничких смена у целој земљи. У овом случају време од тренутка кад последњи радник једне смене остави површину па до тренутка кад се први радник смене не врати на површину земље не сме ни у једном руднику прећи седам часова и петнаест минута; ипак не може се дозволити ниједан систем уређења по коме би просечно радно време копача сматраних као једна категорија радника, било дуже од онога за остале категорије радника из исте смене, запослених на подземним радовима.

Сваки члан, који би, пошто је се служно методом предвиђеном у овом члану, применно је касније одредбе члана 3 и 4, мораће извршити ту промену истовремено у целој земљи, а не само у једном делу земље.

Члан 6

1) Радници неће смети бити запослени на подземним радовима недељом и у дану званичних празника, ипак национално законодавство може одобрити ове изnimке за раднике који су старији од осамнаест година.

а) за радове који су, по својој природи, нужно непрекидни;

б) за радове на проветравању рудника, на предупређењу оштећења постројења на проветравању и на заштити рудника, као и за радове прве помоћи у случају несреће и болести, и за указивање неге животињама;

в) за радове премеравања рудника, кад ови радови не могу бити извршени у друге дане а да се не проузрокује прекид или ометање експлоатације;

г) за хитне радове које је потребно извршити на машинама и другим постројењима, кад је то немогуће извршити за време нормалног функционисања експлоатације, тако исто и другим хитним или изnimним случајевима који се доводе независно од воље експлоататора.

2) Надлежне власти предузеће потребне мере, како се ниједан рад не би вршио недељом и у дане званичних празника, изузев за изnimне случајеве, које дозвољава овај члан.

3) Радови, који би били дозвољени на основу параграфа овога члана биће плаћени најмање за двадесет и пет од сто скупице од редовне наднице.

4) Радници који су у већој мери предвиђеним у параграфу 1 овог члана, мораће уживати било један наодкладни одмор било одговарајуће повећање наднице, поред оне предвиђене у параграфу 3 овога члана. Детаље примене ове одредбе уредиће национално законодавство.

Члан 7

Правилници јавне власти утврдиће краће радно време у рудницама од онога које је прописано у члановима 2, 3 и 4, за раднике запослене у рудницама које би ненормални услови температуре, влаге или други чинили нарочито нездравим.

Члан 8

1) Надлежне власти могу правилницима одобрити да се продужи радно време преко граница утврђених у члановима 3, 4, 5 и 7;

а) У случају кад се деси или кад прети несрећа, у случају више силе или кад треба обавити хитан рад на машинама, справама или постројењима рудника проузрокован кваром који се догодио на тим машинама, справама или постројењима, чак кад би при томе било и случајне производње угља, али једино у мери потребној да се избегне озбиљна сметња у нормалном функционисању експлоатације;

б) за раднике запослене на радовима који су по својој природи нужно непрекидни, или на техничким пословима неопходним за припремање или правилно довршавање експлоатације или за преузимање њено

у пуном реду од следеће смене, а који радови нису везани за производњу или пренос угља. За сваког од ових радника продужење радног времена одобрено сходно овом параграфу не може прећи пола сата на дан, и, у случају рудника са нормалном експлоатацијом, број радника на које се то односи не сме никада прећи 5% од укупног броја особља у руднику.

2) Прековремени часови објављени на основу одредаба овога члана биће награђени по стопи најмање за 25% вишој од нормалне наднице.

Члан 9

Правилници јавних власти моћи ће поред одредаба члана 8 ставити на расположење предузећима у целој земљи годишње највише шездесет прековремених часова.

Ови прековремени часови биће награђени по стопи најмање за 25 од сто вишој од нормалне наднице.

Члан 10

Правилници споменути у члановима 7, 8 и 9 донеће се по саслушању заинтересованих послодавачких и радничких организација.

Члан 11

Годишњи извештаји који се имају подносити сходно члану 408 Версајског уговора и одговарајућим члановима осталих Уговора о миру, мораће да садрже сва потребна обавештења о мерама предузетим ради уређења радног времена сходно члановима 3, 4 и 5. Осим тога, они морају давати потпуне податке о правилницима донетим на основу чланова 7, 8, 9, 12, 13 и 15 и о њиховој примени.

Члан 12

У циљу да се олакша примена одредаба ове Конвенције дирекција сваког рудника биће дужна:

а) да обзнани сретством објави истакнутих на видан начин на улазу у рударско окно или на ма ком другом погодном месту, или на ма који други начин одобрен од административне власти, време кад мора почети и завршити се силазак и излазак радника, било једне смене било ма које групе.

Предвиђени распоред времена биће одобрен од стране јавне власти и утврђен тако да радно време сваког радника не пређе границе прописане овом конвенцијом и, једаред објављен, он ће се моћи изменити само по одобрењу јавне власти на начин и у облику одобреном од ње.

б) да унесе у један регистар, по једноставном одобреном начину од стране националног законодавства, сва продужења вршена на основу чланова 8 и 9.

Члан 13

У подземним рудницама лигнита, чланови 3 и 4 и чланови 6 и 12 ове Конвенције примењују се под резервом следећих одредаба:

а) Под условима предвиђеним националним законодавством, надлежна власт може одобрити да се заједнички одмори (паузе), који повлаче застој у производњи не рачунају у време бављења у руднику, под условом да ови одмори не прелазе ни у

ком случају тридесет минута по смени. Ова дозвола издаће се тек када се путем службене анкете у сваком руднику, под условом да ови одмори не прелазе ни у ком случају тридесет минута по смени. Ова дозвола издаће се тек када се путем службене анкете у сваком поједином случају и по консултацији претставника заинтересованих радника установи потреба примене таквог система.

б) Број прековремених часова рада предвиђених у члану 9 моћи ће достићи највише седамдесет и пет годишње.

Осим тога, надлежна власт може допустити колективне конвенције које предвиђају годишње највише још седамдесет и пет прековремених часова. Ови часови морају бити награђени по стопи предвиђеној другим ставом члана 9. Они се не могу одобрити за све подземне руднике лигнита, него само за подручја или поједине руднике, где их оправдавају нарочити технички и геолошки услови.

Члан 14

У рудницима каменог угља или лигнита на површини, чланови 3 до 13 ове Конвенције не могу се примењивати. Ипак, Чланови који ратификују ову Конвенцију обавезују се да примењују на ове руднике одредбе Вашингтонске конвенције из 1919 године о ограничењу броја радних часова у индустријским предузећима на осам часова дневно и на 48 часова недељно под резервом, да број прековремених часова, који се могу обављати на основу члана 6 става б) речене Конвенције, не пређе, годишње сто часова. У случају када то нарочите потребе изискују, и једино у том случају надлежна власт може одобрити колективне уговоре који предвиђају да се, напред поменутом броју од сто часова, дода годишње највише још стотина других часова.

Члан 15

Ништа у овој Конвенцији неће имати за последицу да промени национално законодавство о часовима рада, у смислу умањења гаранција које та законодавства дају радницима.

Члан 16

По наредби Владе може у свакој земљи бити обустављена примена одредаба ове Конвенције у случају догађаја, који претставља опасност по националну сигурност.

Члан 17

Званичне ратификације ове Конвенције, под условима које предвиђа Одељак XIII Версајског уговора и одговарајући Одељци осталих Уговора о миру биће саопштене Генералном Секретару Друштва народа и он ће их регистровати.

Члан 18

Ова конвенција биће обавезна само за Чланове Међународне организације рада чију ратификацију Секретаријат буде регистровао.

Она ће ступити на снагу шест месеци након што Генерални Секретар Друштва народа буде регистровао ратификацију двају од следећих Чланова:

Немачке, Белгије, Француске, Велике Британије, Холандије, Пољске, Чехословачке.

Потом ће ова Конвенција ступити на снагу за сваког члана шест месеци после дана у које његова ратификација буде регистрована.

Члан 19

Чим у Секретаријату буду регистроване ратификације двају чланова споменутих у другом ставу члана 18, Генерални Секретар саопштиће ову чињеницу свима Члановима Међународне организације рада. Он ће им исто тако саопштити и регистровање ратификација које му доцније буду доставили сви други Чланови Организације.

Члан 20

Сваки Члан који буде ратификовао ову Конвенцију може је отказати по истеку рока од пет година од дана првобитног ступања на снагу ове конвенције, актом саопшћеним Генералном Секретару Друштва Народа, и од њега регистрованом. Отказ ће ступити на снагу тек годину дана после његовог регистровања у Секретаријату.

Сваки Члан, који буде ратификовао ову Конвенцију и који се у року од годину дана по истеку рока од пет година поменутом у предњем параграфу не буде користио могућношћу отказа предвиђеног овим чланом, биће обавезан за нови период од пет година, а по томе моћи ће отказати ову конвенцију по истеку сваког периода од три године, под условима предвиђеним овим чланом.

Члан 21

Најкасније по истеку рока од три године од дана ступања на снагу ове конвенције, Управни одбор Међународног бироа рада ставиће на дневни ред Конференције питања ревизије ове Конвенције по следећим тачкама:

а) могућност овог смањења радног времена о коме је реч у члану 3, параграф 3;

б) могућност прибегивања изузетној методи рачунања предвиђено у члану 5;

в) могућност измене одредаба члана 13 параграфа а) и б) у смислу смањења радног времена

г) могућност смањења броја прековремених часова предвиђених у члану 14.

Осим тога, по истеку сваког рока о десет година рачунајући од ступања на снагу ове конвенције, Управни одбор Међународног бироа рада биће дужан поднети Општој конференцији извештај о примени ове Конвенције и одлучиће, да ли има места да се стави на дневни ред конференције питање једне опште или делимичне ревизије.

Члан 22

У случају, да Општа конференција усвоји једну нову конвенцију која би потпуно или делимично ревидирала ову конвенцију ратификација нове ревидиране конвенције од стране ког Члана, подвучила би самим тим отказ ове конвенције без обзира на рокове које предвиђа горњи члан, под условом, да нова ревидирана конвенција буде ступила на снагу.

Од дана ступања на снагу ове конвенције, ова

